



# ВОЛИНСЬКА газета

Передплатний індекс: 33943

ціна: передплатна – 3,75 грн.  
уроздріб – 4,00 грн.

## «Марлізонський балет»... «Іосіфа Сталіна»

11  
стор.



...» ПАРАДОКС

У Локачах і Луцьку вже не один десяток літ голови ламають, що ж далі робити зі старим танком ІС-2 («Іосіф Сталін – 2»), який в радянські часи встановили на постаменті в райцентрі, а потім надумали відцуратися від цінного подарунка минулого епохи?

## Дві труби і нуль результатау

...» ЕКОЛОГІЧНА КАТАСТРОФА

Фактично на околиці Луцька викидають львівське сміття та отруюють воду, землю і повітря нечистотами, де міститься ледь не вся таблиця Манделесса!

13  
стор.



14  
стор.

...» БДЖІЛЬНИЦТВО

## Пасічник у шостому поколінні: «Естафету передам синові»

У родині колківчанина Миколи Горбача бджільництвом займаються з діда-прадіда. Сам він з дев'яти років допомагав батькові, а зараз уже має 60 власних бджолосімей. Чоловік розповідає, що бджільництво – це справа його життя. Доглядати за бджолами допомагає вся родина, а на зміну батькові уже підростає син Ілля.

## Віра, Сповідь і... Реформація

Цього року Україна відзначатиме 500 років Реформації. Напевно, дехто таки знає про такі історичні постаті як Мартін Лютер, Жан Кальвін та Ульріх Цвінглі, які не просто створили нову гілку християнства, а й змінили тодішній суспільно-політичний устрій. У тому числі – на Волині!

...» ОБЕРЕЖНО: ІСТОРІЯ!

10  
стор.



## ... ЦИТАТА ТИЖНЯ

«Йдеш по дворі, а який-небудь бурлака підморгне... Хіба втимаєшся, щоб не усміхнутись?! А мати ігумена вікно побачить – і бий поклони. На тім тижні за Чорноморця казала 300 поклонів вдарили... Не поможету поклони. Молодість свого не хоче дарувати, і коли ігуменю молоде палке кохання загнало до монастиря, то воно ж, мабуть, не одну дівчину, що виросла вижене з нього».

Юрій  
ГОРДІС-ГОРОВСЬКИЙ.  
«Холодний Яр», 1932 р.

... НАБОЛІЛО  
Б'ЮТЬ НА СПОЛОХ

До голови обласної ради Ігоря Палиці звернувся академік НАН, професор, доктор технічних наук Михайло Ромашенко, повідомляє прес-служба відомства.

Вчений просить виділити кошти з обласного бюджету на підтримку моніторингових досліджень в зоні впливу Хотіславського кар'єру будівельних матеріалів. Він знаходиться у Республіці Білорусь за 250 м від кордону з Україною. Кар'єр розкриває водоносні горизонти четвертинних і верхньокрейдяних відкладів, які є основними джерелами питного і господарського водопостачання, створюючи серйозну потенційну екологічну загрозу прикордонній геокосистемі Полісся.

Наш кор.

## ... ТІЛЬКИ ПРАВДА

...Влада Ковеля вирішила 8 травня провести один мітинг біля пам'ятника жертвам Другої світової війни, а 9 травня на меморіалі Слави – ще один мітинг, «на честь 72-ї річниці Перемоги над нацизмом у Другій світовій війні», а потім зустрітися з ветеранами ВВВ і організувати виступ духового оркестру.

...Головному редактору загальнодержавної газети «День», дружині екс-глави КГБ УССР, секретарю РНБО і Прем'єр-міністру України, 27 квітня присвоєне звання «Почесний громадянин Лоакчинського району».

...Регіональне відділення Фонду державного майна України з незрозумілих мотивів вирішило провести конкурс із відбору фахівців, які повинні провести «незалежну оцінку майна... луцької синагоги (пам'ятка архітектури національного значення) загальною площею 744,3 кв. м.

...Російський банк ВТБ досі працює в приміщені київського обкому комсомолу по луцькій вул. Шопена.

...3 нагоди 85-річчя ветеран педагогічної праці, відома поетеса, член міського осередку «Союзу українок» Людмила Патлашинська нагороджена відзнакою міськради «За заслуги перед містом Володимир-Волинський», почесною грамотою від Петра Саганюка та грошовою премією.

...На київському офіцері НКВД Бориса Стельякляра, який знищив у кривці художника УПА Ніла Хасевича, Генпрокуратура України завела кримінальну справу, бо «подібний злочин не має терміну давності».

Володимир ДANIЛЮК.

## ... НА ДНІ

Ще один факт з діяльності очільника виконавчого органу області.

Голова ОДА Володимир Гунчик засекретив звіт про свою діяльність у минулому році. Не хоче про нього повідомляти навіть Громадській раді при облдержадміністрації!

Голова консультивативно-дорадчого органу виконавчої влади Волині Олег

## ... ДО ТЕМІ

**Віце-прем'єр-міністр України Геннадій Зубко: в облдержадміністраціях необхідно запровадити систему ключових показників ефективності, а діяльність ключових керівників – оцифрувати.**

В обласних державних адміністраціях маємо запровадити систему оцінювання ключових показників ефективності роботи (KPIs). Зробити це – на рівні керівників, відповідальних за окремий напрям розвитку регіону. Про це 28 квітня ц. р. наголосив Віце-прем'єр-міністр – Міністр регіонального розвитку, будівництва та ЖКГ

## Таємничий звіт

Сандр Волянюк 27 квітня оприлюднив сенсаційну новину. Виявляється, вже кілька місяців тому до Володимира Гунчика скеровано письмовий запит із проханням надати текст

звіту про його діяльність, який до 1 лютого ц. р. Володимир Петрович мав скерувати в Кабінет міністрів України.

«Минув місяць, а від голови облдержадміністра

ції так відповідь і не отримали, – деталізував Олександр Олександрович. – Звернулися вдруге, попросивши вже що не повний текст звіту, то хоча б відповісти, в чому причина відмови. І – знову без відповіді... Тому маємо визнати: голова облдержадміністрації Володимир Гунчик, м'яко кажучи, ігнорує діяльність Громадської ради при облдержадміністрації!»

Підтвердженням бойкоту та цинічного нехтування

чинним законодавством може слугувати навіть та обставина, що майже за рік роботи губернатор на засіданні консультивативно-дорадчого органу був лише один раз, всі його заступники – жодного разу, не ходять на засіданні й керівники профільних управління та відділів. Не був Володимир Гунчик і тоді, коли пролунала пряма оцінка його діяльності бездіяльності.

Світлана КОМА.

## Ставка на KPIs

Геннадій Зубко під час колегії у Рівненській облдержадміністрації, звертаючись до всіх очільників органів виконавчої влади обласного рівня.

Це рішення буде внесено до протоколу засідання колегії для впровадження. За його словами, ідеється, насамперед, про прив'язку до планування роботи та оцінювання виконання завдань. «Впровадження системи оцінювання KPIs дозволяє перейти від процесуального менеджменту до проектного, орієнтованого на результат.

«Результат роботи кож-

ного керівника має бути пов'язаний із тим чи іншим показником напрямку соціально-економічного розвитку (інвестиційна привабливість регіону, рівень промисловості, темпи будівництва, фінансова спроможність тощо). Відтак, ефективність роботи керівника вимірюється динамікою цих показників й чітко оцифровується. Таку систему ми вже запровадили в Мінрегіоні», – цитує Геннадія Зубка прес-служба Віце-прем'єр-міністра України.

Сергій ШРАМЧУК.



На фото прес-служба Віце-прем'єр-міністра України: Геннадій Зубко проводить нараду в сусідньому Рівному, де голова облдержадміністрації – також у списку аутсайдерів.

## Цуманська пуша: хто ставить палки в колеса?

## ... ПРЕС-КЛУБ

**Що сьогодні найбільше турбує адміністрацію Ківерцівського національного природного парку? Про це, і не тільки, у нотатках кореспондента «Волинської газети».**



Минулого четверга у Будинку природи Луцька відбулася прес-конференція, під час якої працівники Ківерцівського національного природного парку в особі його директора Ігоря Квача, заступника директора – головного природознавця Федора Доридора та начальника відділу науково-дослідної роботи Степана Штокала розповіли про проблеми, які їх нині найбільше хвилюють.

– Якщо дозволите, я трохи зупинююся на передісторії створення нашого національного парку, – розпочав ділову частину прес-конференції Ігор Квач. – Указ Президента про створення НПП «Цуманська пуша» з'явився 22 лютого 2010 р. Відразу зауважу, що ініціатива відносно створення парку належить Ківерцівській районній держадміністрації. Відтоді минуло уже 7 років, але за цей час якихось великих зрушень не відбулося. Уже рік часу як зареєстрована юридична особа, затверджено штатний розпис, формуються колектив.

Парк створювався з метою збереження і охорони цінних природних та істо-

рико-культурних комплексів, забезпечення екологічної рівноваги в регіоні, відтворення субпопуляції зубра унікальних сосново-дубових деревостанів, що становлять генетичний фонд живої природи Волинського краю, створення умов для ефективного туризму, екскурсій, відпочинку, розвитку громад регіону, проведення науково-дослідної та екологічно-освітньої роботи. Це має важливе значення не тільки для даної території, а й усієї держави. Територія парку мала займати більше 63 тис. га. На сьогоднішній день його площа становить 33,5 тис. га. За словами його очільника, вони нині вправі розпоряджатися лише 3,4 тис. га. Але біда в іншому: Волинська обласна рада вирішила передати частину території парку у власність мисливських організацій, тобто у приватні руки, хоч не важко згадатися, з якою метою створюються мисливські господарства.

У Цуманській пущі ліси формувалися на більшість багатих, аніж на півночі Полісся, грунтах. Тут переважають дубові, дубово-грабові та сосново-дубові ліси, які разом із болотами різних типів, ділянками лук на водотоках утворюють своєрідний комплекс. Саме такі праліси покривали цю територію до початку їх інтенсивного використання людиною. Збереглися тут і незаймані або малодоторкані ділян-

ки лісу. окрім з них мають вік до 150-170 р., а три дуби-богатирі у с. Городище нараховують 700-800 р.

Цей природний комплекс лісів-стародревів та боліт зберігає, як повідав учасникам прес-конференції начальник відділу науково-дослідної роботи Ківерцівського національного природного парку «Цуманська пуша» Степан Штокало, багате біорізноманіття. Тут зростає один вид з Європейського списку тварин та 15 видів – до Червоного списку Міжнародного союзу охорони природи.

Ківерцівський національний природний парк – це одне з небагатьох місць в Україні, де збереглася субпопуляція зубра.

Учасники прес-конференції дізналися не тільки про унікальність заповідних територій парку та важливість їх охорони, але й про висновки зимового обліку зубрів та перспективи збереження цих тварин, а також про наболіле на душі працівників, яким нерідко ставлять палки в колеса.

Та попри усі негаразди, і директор Ігор Квач, і його бойовий заступник Федір Доридор, інші працівники парку налаштовані рішуче: зберегти народне добро природної комори для майбутніх поколінь та для своєї української держави. Впевнені, що громадськість тільки «за».

Володимир Цуманської пущі, як і в цілому Полісся, є доволі молодою, сформувалася вона у післяльодовиковий період. У цій місцевості виявлено 800 видів судинних рослин.

За узагальненими даними, на території Цуманської

## ... СПІВПРАЦЯ

**В Управлінні СБУ у Волинській області відбувся «круглий стіл» з громадськими організаціями учасників АТО.**

Керівництво управління обговорило з представниками волинських громадських організацій учасників Антiterористичної операції обговорило питання взаємодопомоги та взаємодії у протистоянні російській агресії на території України. Зокрема, начальник управління Юрій Фелонюк наголосив на необхідності

мацією про протиправні діяння, адже першочергова мета у нас спільна – захист інтересів України, її територіальної цілісності та конституційного ладу від протиправних посягань», – деталізував прес-служба СБУ у Волинській області.

На фото прес-служби СБУ у Волинській області: Юрій Фелонюк спілкується з активістами-атовцями.



## • ПРОГНОЗ

у разі оголошення дострокових виборів Луцького міського голови замість Миколи Романюка, який передчасно пішов із життя, чинний голова облдержадміністрації Володимир Гунчик цілком може повторити шлях Миколи Ярославовича, і в посаді на рівні області зробити ставку на обласний центр. Крім цього, на виборах цілком прогнозовано будуть балотуватися і як мінімум 2 екс-перших заступники голови облдержадміністрації – Сергій Кудрявцев і Богдан Шиба.

Першою припинила гратися в недомовки «Свободи». Лідер цієї правової партії Олег Тягнибок після обласного з'їзду, де головою осередку знову обрали Анатолія Вітіва, на ток-шоу «Протилежний погляд» 28 квітня прямо заявив:

«Ми будемо висувати Сергія Кудрявцева, який вже має певний досвід як кандидат на посаду міського голови. У нас досить потужна Луцька міська організація. І я вважаю, що ми не будемо статистами під час боротьби за крісло міського голови».

Отже, **Сергій Кудрявцев**. Після перемоги Революції гідності він був призначений першим заступником голови облдержадміністрації Григорія Пустовіта, а потім якийсь час працював поруч із Володимиром Гунчиком. Але коли «Свобода» на загальнouкраїнському рівні не потрапила в парламент, її представників почали «кичавлювати» і з місцевої влади. Тому Сергій Кудрявцев подав у відставку. Наразі він зосередився на роботі в одній із лікарняних кас та виконує повноваження члена кадрової комісії в ГУ Нацполіції по Волинській області, куди його делегували депутати облради.

«Нехай запитають про це в Господа Бога!», – так відповів екс-міський голова **Богдан Шиба** на запитання, що ж сказати політикам, які цікавляться, чи збирається Богдан Павлович повернутися в крісло міського голови. Оскільки цілком зрозуміло, що до Всешицьного звернутися може кожен, але не всім дано удастіться почути відповідь, то, вочевидь, Богдан Шиба ще не визначився. В усякому випадку, колишній перший заступник голови облдержадміністрації Володимира Бондаря хоча після Майдану і перестав бути депутатом ради

та найбільша вона – в керівника УКРОПу, чинного голови облради **Ігоря Палиці**. Ілюзія, що фізично Ігор Петрович в області підкорює дуже рідко, розвіюється під натиском неподіноких фактів результатів його впливу. Всупереч усім прогнозам, він близьку виграв не лише вибори в облраду і сформував там стійку більшість, але й фактично контролює біль-

шість депутатського корпусу в Луцькій міській раді. Когось переконали співпрацювати цілими фракціями, хтось погодився на аргументи індивідуальної коаліції... Відтак, саме УКРОПівці Ігор Поліщук та його перший заступник Григорій Недопад і фактично керують Луцьком після смерті Миколи Романюка та поразки Юлії Вусенко, яку підтримували чинний губернатор та представники групи «Континіум».

Всі попередні вибори в Луцьку – починаючи від успішного походу за депутатськими повноваженнями Ігоря Поліщука від Соцпартії та Ірини Констанкевич як представниці «УРП-Собор» і закінчуючи повним троїмфом у створенні найбільшої фракції в міськраді нинішнього скликання – цілком підтверджують силу і впливовість Ігоря Петровича. На кого він зробить ставку цього разу, наразі невідомо ні кому, крім нього самого. Але що на Олександра Товстенюка, який мав усі шанси виграти в Миколи Романюка, але ними не скористався, то це найімовірніше.

Після розколу «Самопомочі» в облраді стало очевидним: частина партії Андрія Садового на Волині прилинула до губернатора Гунчука та його «блоку Петра Порошенка», інша – до УКРОПу на чолі з Ігорем Палицею. Відтак, ще вилами по воді писано, чи отримає недавній секретар Луцької міськради **Юлія Вусенко** «зелене світло» на участь у виборах міського голови. Цілком імовірно, що «Самопомочі» вирішить пожертвувати амбіціями Юлії Василівни (спровадивши її на роботу в парламент) і до-

# Луцький Кубик Рубика



помогти отримати контроль над обласним центром Волині комусь із представників партії влади, котра нині асоціюється виключно з прихильниками Петра Порошенка.

Першим із претендентів від «БПП «Солідарність» – екс-перший заступник Луцького міського голови і новоспечений радник голови облдержадміністрації **Тарас Яковлев**, амбіції якого ніколи не дозволяють змириться з втратою посади. Тарас Володимирович ще під час прес-конференції з приводу добровільної відставки заявив, що готовий іти на вибори мера Луцька. А якщо довірять комусь іншому, то допомагатиме іншій «людині команди».

Найвиразніше в цьому сенсі проступає постать **Романа Романюка** – близького родича Володимира Гунчука, керівника облорганізації «БПП «Солідарність», якому недавно подарували державну посаду на чолі обласного Центру зайнятості. Тут, як кажуть, усі карти в руках! По-перше, треба показати «зрадникам» на кшталт екс-голови Луцької міської організації президентської партії, кумові Євгенію Ткачуку, що чинна влада ще на що здатна. По-друге, саме Роман Романюк був штатним помічником-консультантом народного депутата з Волинівами Дмитра Лубінця, який у Києві призначений негласним куратором Волині. По-третьє, якщо не голова облосередку «БПП «Солідарність» (свого часу був і депутатом луцької міськради) у доленосний час повинен взяти на себе відповідальність за долю найбільшого міста Волині, то хто ж тоді інший від правлячої партії повинен це робити?

І тут неминуче випливає особа чинного керівника виконавчої влади області **Володимира Гунчука**. Його діяльність ознаменувалася скандалами, провалами і падінням рейтингу до 9%. Останні місяці в різних опитуваннях та аналізах для нього стали нормою. Якби не особиста позиція Президента Петра Порошенка, Володимира Петровича уже б давно спровадили в архів... Але вічно дискритувати себе саму, тримаючи на посаді таку одіозну посаду, чинна влада собі дозволити не може, бо Петро Олексійович усерйоз сподівається

«Солідарність», 9 самовисуванців, 4 – від «Батьківщини», 1 – від Аграрної партії та «Розумної сили».

**Колодяжненська ОТГ** (Ковельський р-н) – 4 сільради: Колодяжненська, Кривичівська, Скулинська, Уховецька. 3 3546 виборців проголосували 2560 (72,19%). Серед 72 кандидатів у депутати – 36 жінок та 36 чоловіків. Переміг самовисуванець фермер із с. Волошки Віталій Кашик (1400 голосів, 54,79%). У Григорія Рудюка – 806 голосів, 31,55%. У складі ради – 4 депутати від УКРОПу, 6 – самовисуванці, 2 – від Аграрної партії, по 5 – від БПП «Солідарність» та «Самопомочі».

**Забродівська ОТГ** (Ратнівський р-н) – 5 сільських рад: Забродівська, Видранницька, Поступельська, Рінчицька, Щедропільська. 3 6208 виборців проголосували 4494 (72,39%). Серед 93 кандидатів у депутати – 41 жінка та 52 чоловікі. Головою ОТГ обрано Миколу Калачука від «БПП «Солідарність» (3349 голосів, 73,96%). За УКРОПівця Миколу Макарука проголосувало 1029, 22,73%, за самопомочівця Івана Панасюка – 93 голоси, 2,05%. До ради увійшли 6 депутатів від УКРОПу, 5 – від «БПП

благополучно добути нижній термін президентських повноважень і виграти наступні вибори. Тому рано чи пізно Володимира Гунчука замінити, і перед ним залишається невеликий вибір: або піти на пенсію і пасти качок біля рожинському селі, або показати, що є ще порох у порошенкових порохівнях. Тобто – поборотися за крісло Луцького міського голови. У разі перемоги Володимир Петрович покаже всій світі свої потенціал. Програє – більше не буде звинувачувати у своїй неспособності когось іншого...

Цілком імовірно, що серед кандидатів може виникнути ще не одна «темна конячка». Наприклад, від «Радикальної партії Олега Ляшка», адже хоч його представник і отримав посаду заступника міського голови, **Сергій Була** на виборах у парламент показав доволі потужний результат. Чи від «Національного фронту» в особі активіста **Олександра Ніколайчука**. Або – від «Нашого краю», який в облраді очолює **Святослав Кравчук**, багаторічний екс-перший заступник і Антона Кривицького, і Миколи Романюка... Мало того, в штабі Юлії Тимошенко теж можуть змінити позицію, і тоді недавній голова облдержадміністрації, нинішній заступник Луцького міського голови **Григорій Пустовіт** також отримує немалі шанси на перемогу!

Це означає, що вибори будуть короткими, але запеклими. Як зустрічний бій танкових колон на марши, які стикнулися лоб в лоб, і питання життя та смерті вимірюється секундами. Про які, як співали в фільмі «Сімнадцять миттєвостей весни», не треба думати з погордою...

Але для реалізації всіх цих версій потрібне головне: щоб в. о. Луцького міського голови Ігор Поліщук надіслав у Верховну Раду України рішення міськради про визнання смерті Миколи Романюка, щоб у парламенті його розглянули та звернулися до Центральної виборчої комісії, яка й повинна призначити дату дочасних виборів.

**Роман Устимчук.**  
Фото з порталу Fishki.net.

## • КОЛОНКА РЕДАКТОРА

## «Школа капіталізму?»

Профспілки – в радянському минулому «Школа комунізму» – дійшли до рівня «Групи продовженого дня капіталізму», де марно намагаються надолужити згаяне особи, далекі від розуміння самої суті захисту прав людів праці.

1 травня – колись Міжнародний день солідарності трудящих. Зарах його намагаються перейменувати на День весни та праці, але суть від цих спроб не змінюється. Воно сутіній шанс для профспілок всіх типів, рангів та орієнтацій продемонструвати працедавцям і владі, що всі матеріальні і духовні цінності на цій планеті створюються розумом і руками людей, про елементарні інтереси яких треба повсякчас дбати, вчорегове втрачено.

І виникає резонне запитання? Для чого в Україні взагалі існують профспілкові структури? Щоб передраховувати з зарплати внески, які «освоюються» потім на утримання чиновників, більша частина з яких – колишні чиновники, які дідають крихи з колись багатого столу завісідатів «Школи комунізму», котрі, що б то не казав, але зуміли залишити після себе не тільки портрети на стінах, але й добротну інфраструктуру.

Що в Україні галопуюча інфляція і зниження рівня життя, яке вже переступило в зворотному напрямку межу рівня виживання, хіба це не першочерговий клопіт профспілок? А непомірні комунальні послуги? Фактично сплюнцовані конституційні гарантії на безплатну освіту, навчання, лікування? Що в сучасний садочок дитину оформити не менша проблема, ніж людину похилого віку в цивілізований Дім опіки? Хто, як не профспілки, мали б не тільки давати чіткі відповіді на ці болючі питання, але й пропонувати реальне їх вирішення?

А що бачимо натомість? Всі, кому не ліньки, розтягають профспілкову нерухомість і рухомість. Епопея з пансіонатом «Шацькі озера» на заповідному Світязі вже може увійти в посібники з рейдерського захоплення чужого майна за умов потурання з боку власників та ялової позиції державних структур. Навіть суд постановив, щоб пансіонат відібрati в злодійкуватих махінатів, та Фонд державного майна ніяк не призначить керівника, здатного це реалізувати... Хаос, вседозволеність і цинізм.

Дійшло до того, що вже депутат облради Святослав Кравчук пряма на сесійному засіданні буквально б'є на сполох, намагаючись урятувати профспілкову бібліотеку в Луцьку, названу на честь Івана Фуріва, який і її збудував, і ще чимало потрібних земляків об'єктів! А ті, хто в першу чергу повинен був би захистити майно, створене за грошей робітників і селян, де в цей момент? і чи збираються взагалі щось робити?

Одне може порадувати: 1 травня в Південній Кореї – офіційний день народження Будди. І – також вихідний і святковий.

**Володимир ДANILOK.**

## • ВИБОРИ

Минулої неділі проходили вибори голів та депутатів 47 об'єднаних територіальних громад у 19 областях України. На Волині за право очолювати та представляти п'ять об'єднаних територіальних громад – Вишнівську, Заборольську, Заборідівську, Колодяжненську та Самарівську – змагалося понад 500 кандидатів.

«Вірю, що люди оберуть справжніх лідерів змін», – написав віце-прем'єр, міністр регіонального розвитку Геннадій Зубко на своїй сторінці в Facebook. **Вишнівська ОТГ** (Лубомльський р-н) – 6 сільради: Вишнівська, Ладинська, Олеська, Радехівська, Римашівська, Штунська. 3 5199 виборців проголосували 3444 (67,19%). Серед 110 кандидатів у депутати – 48 жінок та 62

# Лідери змін

чоловіки. Головою став самовисуванець, чинний Вишнівський сільський голова Віктор Сущик (2161 голос, 62,67%). БППів'єць Олександр Зінчуко набрав 861 голос (24,97%), свободівець Богдан Зосинчук – 370, 10,73%), самовисуванка Інна Левчик – 14 голосів, 0,41%). Депутатів від УКРОПу – 11, від «Батьківщини» – 8, самовисуванці – 3, по 1 – від «БПП «Солідарність» та «Самопомочі», 2 – від «Свободи».

**Заборольська ОТГ** (Луцький р-н) – 4 сільради:

... СТОРІНКАМИ  
МИНУЛОГО  
75 років тому  
Нова церква

Після остаточного структурного оформлення на соборі єпископів у м. Лінську Української автономної православної церкви в лютому 1942 р. митрополитом Луцьким і Житомирським, священноархімандритом Почаївської Святої Успенської Лаври і екзархом України став Алексій, який закликав паству «суміліною працею в тилу допомогти німецькій армії на фронтах», а на всіх подвіжників в праці накликав «все діюче благословлення». У той же час протоієрей Олександр Єзерський заявив: «Ми надсилаємо сердечне християнське вітання з того міста, яке ще не очуяло від страхітъ большевицько-безбожної влади, що на страшних руках відбудовує господарське і культурне життя».

(«Український голос», 1942 р.).

20 років тому  
Зарплата – 63 грн

Станом на 1 травня в Обласному центрі зайнятості зареєстровано 20448 безробітних, найбільше з яких – луцьчани (4198 осіб), а найменша кількість – мешканці Любешівщини (291). Але ці цифри не відповідають дійсності, адже існує «приховане безробіття», тому реально на Волині понад 70 тис. непрацюючих, а за умови подальшого спаду промислового виробництва до кінця року їхня кількість сягне 120 тис. Найбільшу зарплату отримують у фінансовій сфері та страхових компаніях (199 грн на місяць), найменшу – у закладах побутового обслуговування населення (63 грн).

(«Досвітня зоря», 1997 р.).

10 років тому  
Геть прокурора!

Представники м. Луцька, а також Ковельського, Ківерцівського і Старовижівського р-нів провели мітинг під стінами облпрокуратури, вимагаючи негайної відставки обласного прокурора Андрія Гіля та кількох його заступників, бо їхня діяльність не відповідає вимогам чинного законодавства, але до людей на розмову так ніхто і не вийшов...».

(«Волинська газета», 2007 р.).

5 років тому  
Візові новації

Консул Генконсульства РП у Луцьку Марек Мартінек презентував відкриття Візового центру: «Все це зроблено, аби спростити процес, зекономити час українських громадян. Адже запис на подання анкет за посередництвом фірми буде здійснюватися попередньо за допомогою Інтернету або телефоном. Ви навіть можете не приходити за готовими візами, адже серед послуг – доставка документів додому або в офіс».

(«Волинська газета», 2012 р.).

Підготував  
Сергій ШРАМЧУК.

... ТОЧКА ЗОРУ

**Не встиг Луцьк оголоситись від неприродної зміни влади, як перші пропоновані на сесію рішення приголомшили всіх, хто хоч трішки стежить за громадсько-політичним життям у нашому місті. Лише двома наляками про скасування договору оренди землі під Варшавським ринком та видлення «своїй» людині понад півлектара землі укропівці дали зрозуміти: в Луцьку новий хазяїн і тепер тільки він вирішує, як і кому бути далі.**

ДІЛЯНКА З ВИГЛЯДОМ  
НА СТИР

Напередодні чергової 23-ї сесії Луцької міської ради, під час засідання «земельної» комісії, було розглянуто проект рішення про надання громадянину Войту Ю. П. дозволу на розроблення проекту землеустрою щодо відведення земельної ділянки для будівництва та обслуговування багатоквартирного будинку на вул. Глушець, 55. Ділянка знаходитьться поруч із консульством Республіки Польща, а з ділянки відкривається вигляд на заплаву річки Стир.

# За крок до дерибану

І, диво! Проект рішення депутатської комісії підтримала. Трішки більше як півлектара землі в зручному місці зручним людям. Весь секрет криється у персоні отримувача землі, який виявився помічником депутата Луцької міської ради Андрія Козюри, голови «архітектурної» комісії. А головою «земельної» комісії є Євгеній Ткачук. Цих депутатів поєднані те, що вони обов'язково підтримали переворот влади у міській раді в інтересах Укропу. Ну, а хто ж знає, про що домовлялись і чим торгувались колишні союзники Миколи Романюка?

Секретар ради Ігор Поліщук теж встиг «подякувати» своїм новим колегам і включив питання в порядок денний засідання ради, хоча проект рішення був поданий з порушенням регламенту Луцької міської ради, а саме: ст.29, згідно з якою проект рішення подається не пізніше як за 21 (двадцять один) робочий день до початку пленарного засідання сесії, та ст. 27, де сказано, що порядок денний

готується не пізніше, як за 12 (дванадцять) днів до початку пленарного засідання. А згаданий проект був поданий за 6 днів. Навіщо такий поспіх? Можливо, щоб луцьчани не встигли ознайомитись із суттю питання?

ВАРШАВСЬКИЙ  
РИНОК

Наступне геніальнє рішення нової влади пов'язане з діяльністю підприємців Варшавського ринку. Автор проекту рішення, депутат-укропівець Волинець запропонував скасувати чинний договір оренди землі під ринком між міською радою та облспоживспілкою. Чи законно це? Поки незрозуміло. Але ця команда не передається законністю, перевірено. Тим самим рішенням депутат запропонував створити комунальне підприємство «Завокзальний ринок», яке мало б опікуватись підприємцями на ринку.

Це – давня укропівська тема, яку вони подають як спосіб забезпечити додаткові надходження до бюджету. Однак, за понад півтора року роботи в раді, на прохання надати хоча б приблизні розрахунки хто, за що, і скільки буде заробляти, реакції нуль. Тобто користь не доведена, а ризики відомі. По-перше, земля стає незахищеною і може бути передана будь-кому і будь-коли. По-друге, після такої зміни всім підприємцям доведеться переукладати договори, а що і скільки від них за це вимагатимуть – невідомо. Потрет, комунальні підприємства найбільш вразливі і неконтрольовані з точки зору корупції та зловживань. Створювати наперед потенційно корупційне підприємство – неефективно, але вигідно, щоправда, не луцьчанам.

Самооборони Волині, які були на сесії, а також активна позиція підприємців ринку, які чітко донесли депутатам свою рішучу позицію.

Та приводів для хвилювань у нас, простих луцьчан, більше, ніж достатньо. Великим знаком оклику та натяком на подальшу узурпацію влади стало затвердження нового складу виконавчого комітету, в якому немає жодного незалежного представника громадськості і жодного представника політичних сил, які не розділяють позицію Укропу.

Як кажуть, людей судять за вчинками. Тому варто задуматись про перші кроки новообраних секретаря Луцької міської ради та його команди, оскільки наразі вони думають про бізнесові справи, політичні рейтинги та особисте збагачення, а про інтереси луцьчан та міста, на благо якого мають працювати, щось не поспішають задуматись.

Вікторія ОЛІЙНИК.

# Де ходив король Данило

Холм – ворота в Європу і місто прадавніх українських інтересів.

... ПОДРОЖІ

**Кожен українець вважає за честь там побувати. Не став виключенням і автор цих рядків.**

Про важливість цього міста в історії України свідчить й ініціатива дружини Президента України, голови Благодійного фонду Порошенка Марини Порошенко щодо продовження співпраці з реалізації науково-дослідного проекту: «Пошук, ідентифікація, і наукове вивчення найдавнішого храму Богородиці, побудованого в Холмі королем Данилом Галицьким». Історія – це те, що об'єднує народ і дає можливість наступним поколінням пишатися свої

ми пращурами», вважає Марина Порошенко. У XIII ст. тут знаходилася столиця Галицько-Волинської держави короля Данила Галицького – найбільша у Європі, що впливала на політику і економіку сусідів. «Цей факт є яскравим свідченням європейського коріння української нації. Тому зараз, коли Україна рішуче обрала європейський вектор розвитку, ми маємо активно вивчати і досліджувати свою історію».

На цей час вченим вдалось не тільки встановити місце знаходження будівлі храму, а й виявити саркофаг з похованням XIII ст., ймовірно сина короля Данила Галицького – Романа.

Прикордонні землі України, Польщі та Білорусі розмежовані по річці Західний Буг у 1815 році.

На них із споконвіку жили і важко працювали люди різних національностей і віросповідання. Переїхали війни між європейськими монархами, комуністичними та соціалістичними вождями.

Чи думали європейські монархи, зібравшись на Віденський конгрес і проголошуя угоду відповідно до якої землі під час війни були поділені між Австро-Угорщиною та Росією?

Жителі цих земель етнічно належать до Західного Полісся. Місто Холм нараховує близько 70 тис. жителів. Успішним у всіх питаннях життям Холм зробила невтомна праця його мешканців, які понад усе дбають про місто з тисячолітньою історією. Старе місто в ранньому середньовіччі розбудувалось на значному підвищенні – Холмській горі, від чого й отримав свою назву. Після проведення розкопок відкрито доступ до огляду решток мурованого замку XIII ст. часів князя Данила Романовича, який був титулованим королем Русі.

З найвищої точки Холмської гори, увінчаної високим дерев'яним хрестом, як на долоні відкриваються краєвиди міста: барокова Базиліка народження найсвітішої Діви Марії, палац єпископів, дзвіниця (нині використовується як оглядовий майданчик), Устильська брама (найстаріша пам'ятка міста – 1616 рік, назва якої походить від Волинського прикордонного містечка Устилуг), старий цвинтар з рештками поховань відомих людей багатьох історичних століть.

Зокрема, збереглась могила інженера Пилипа Пилипчука – прем'єр-міністра Західно-Української республіки, парк з його

численними доглянутими деревами та кущами (серед яких найбільше ясенів звичайних, напевно, це найулюбленіше, найшанованіше дерево жителів міста) робить реальну гору і архітектурні споруди місцем, яке надзвичайно легко і пряміально сприймається людьми очима.

З нижньої частини міста, а саме: з вулиці Al. Przyjazni, окрім високих базилік та дзвіниці добре видно верхню частину барокового костелу Різдва святих Апостолів. Йдучи пішки через залишений міст у напрямку півдіншого старого міста, милується новобудовами, привертуючи увагу історичні місця та старі будівлі, яким місцева влада не дозволяє зникнути, а вкладає кошти у їх реставрацію, відновлення та відбудову. Трапляються хіткі цегляні, зустрів одні дерев'яні, будівлі, які у черзі на відбудову.

Переходячи з однієї вулиці до іншої, натрапив на православну церкву Іоанна Богослова, що розташована нижче від площа д-ра Едварда Лучковського. Церква і навколоїшня територія з ясенами огорожені парканом. Добре видно, що вказані будівлі недавно якісно відремонтовані і приведені у належний порядок, порівняно з іншими історичними будівлями, навіть з релігійними. Православна церква має зразковий вигляд. Церкву відвідує 120 прихожан.

Піднімаючись по вул. Коперника, ніби вчуваєш тарохіній кінній підводи з минулого століття, гомін ярмарок.

Ось початок площі д-ра Едварда Лучковського, – праворуч пам'ятник жителям міста, які віддали своє життя за Польщу у 1920–1930 роках, а поруч пам'ятник природи Ailanthus altissima Swingle – Айлант найвищий, китайський ясен або айлан, китайська бузина, токсикоден-



дрон високий, рай-дерево, боже дерево, оцтове дерево.

Батьківщина цього дерева Північний Китай. Ця рослина традиційна для південних міст. В Україні його вирощують у Криму. Але він виріс до могутнього дерева саме у Холмі: тут айлан – це екзотика.

Поряд з площею розмістився бароковий костел Розіслання Святих Апостолів (його розпис, оздобленій поліхромією, виконав знаний майстер Юзеф Маєр) – найцінніша пам'ятка міста.

Влада міста, жителі та історики зробили важливу справу – реставрували підземні залишки старої ратуші, міський колодязь.

Не вдалось оглянути історичну крейдяну шахту – двокілометрову підземну туристичну трасу з численними історико-археологічними експозиціями, що дуже хотів зробити. Але отримав відстале враження від багатьох інших місць у старому Холмі. Повз новобудови, у нижній частині міста, як завжди проїжджав, уважно розглядаючи їх. Ці історичні місця – найцінніші і найшанованіші для місцевих жителів, тут присутній дух предків.

Від'їждаючи до України, подумки бажав полякам щасливого, успішного життя і мирного неба.

Валерій ПНЕВСЬКИЙ.  
Фото автора.

**1+1**  
 06.00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
 06.45 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
 07.00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
 07.10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
 08.00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
 08.10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
 09.00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
 09.10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
 09.30 Тетяна Самойлова і Олексій Баталов у драмі «Летять журавлі»  
 11.35 Валерій Прийомихов і Анатолій Папанов у драмі «Холодне літо 53-го»  
 13.35 Леонід Биков у драмі «Ати-бати, ішли солдати»  
 15.20 Джеймс Франко у фантастичному фільмі «Повстанські планети мавп»  
 17.30 Леонід Биков і Евгенія Симонова у воєнній драмі «В бій ідути тільки старі»  
 19.30 ТСН: «Телевізійна

служба новин»  
 20.15 Документальний фільм Світлана Усенко «Діти Перемоги»  
 23.00 Юзеф Павловський у воєнній драмі «Місто 44» (18+)  
 01.25 Валерій Прийомихов і Анатолій Папанов у драмі «Холодне літо 53-го»  
 04.50 «Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці»  
**ІСТВ**  
 05.55 Служба розшуку дітей  
 06.00 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 06.50 Факти  
 07.20 Надзвичайні новини. Підсумки з Константином Стогнієм  
 08.15 Антимозбі  
 09.10 «Ворог біля воріт». Художній фільм  
 11.40 «Врятування рядового Райана». Художній фільм 16+  
 14.50 «300 спартанців». Художній фільм 16+  
 15.20 «Джеймс Франко у фантастичному фільмі «Повстанські планети мавп»  
 17.30 Леонід Биков і Евгенія Симонова у воєнній драмі «В бій ідути тільки старі»  
 19.30 ТСН: «Телевізійна

служба новин»  
 20.15 «Крейсер». Прем'єра. Художній фільм 16+  
 23.50 «Крейсер». Прем'єра. Художній фільм 16+  
 02.05 Небачене євробачення  
 02.20 «Відчайдушний». Художній фільм 16+  
 04.15 Факти  
 04.45 Дивитись усім!  
**ІНТЕР**  
 05.30 «Подробиці»  
 06.00 М/Ф «Легенда про старий маяк»  
 06.00 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 06.50 Факти  
 07.20 Надзвичайні новини. Підсумки з Константином Стогнієм  
 08.15 Антимозбі  
 09.10 «Ворог біля воріт». Художній фільм  
 11.40 «Врятування рядового Райана». Художній фільм 16+  
 14.50 «300 спартанців». Художній фільм 16+  
 15.20 «Джеймс Франко у фантастичному фільмі «Повстанські планети мавп»  
 17.30 Леонід Биков і Евгенія Симонова у воєнній драмі «В бій ідути тільки старі»  
 19.30 ТСН: «Телевізійна

служба новин»  
 20.15 Документальний фільм Світлана Усенко «Діти Перемоги»  
 23.00 Юзеф Павловський у воєнній драмі «Місто 44» (18+)  
 01.25 Валерій Прийомихов і Анатолій Папанов у драмі «Холодне літо 53-го»  
 04.50 «Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці»  
**ІСТВ**  
 05.55 Служба розшуку дітей  
 06.00 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 06.50 Факти  
 07.20 Надзвичайні новини. Підсумки з Константином Стогнієм  
 08.15 Антимозбі  
 09.10 «Ворог біля воріт». Художній фільм  
 11.40 «Врятування рядового Райана». Художній фільм 16+  
 14.50 «300 спартанців». Художній фільм 16+  
 15.20 «Джеймс Франко у фантастичному фільмі «Повстанські планети мавп»  
 17.30 Леонід Биков і Евгенія Симонова у воєнній драмі «В бій ідути тільки старі»  
 19.30 ТСН: «Телевізійна

служба новин»  
 20.15 «Крейсер». Прем'єра. Художній фільм 16+  
 23.50 «Крейсер». Прем'єра. Художній фільм 16+  
 02.00 «Орел і Решка»  
 03.25 «Нічне життя»  
**МЕГА**  
 06.00 Бандитська Одеса  
 07.20 Містична Україна  
 08.10 Вирішальні битви 2 світової  
 10.20 Мисливці на націстів 12.50 Анатомія бою  
 13.50 Загадки планети 14.50 Дивовижний Ізраїль  
 15.50 Діка Канада  
 17.30 Далеко і ще далі 19.10 Чорна піхота  
 20.10 Місто, яке зрадили 21.00 Мисливці на націстів  
 23.40 Анатомія бою  
 00.50 Легенди карного розшуку  
**НОВИЙ КАНАЛ**  
 03.00 Зона нічі  
 04.40 Абзац  
 05.35 Kids Time  
 05.40 М/Ф «Оз: Повернення в Смаргадове місто»  
 07.25 Kids Time  
 07.30 X/F «Місто Ембер»  
 09.20 X/F «Патріот» 16+  
 12.30 X/F «Віднесені вітром»  
 17.00 Ревізор Крамниці  
 19.00 Ревізор Крамниці  
**K1**  
 06.30 «TOP SHOP»  
 07.30 «Мультифільми»  
 09.20 «Орел і Решка»  
 20.10 «Конвой». Прем'єра.  
**ІНТЕР**  
 08.45 Факти. Ранок  
 09.15 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 10.10 «Крейсер». Художній фільм 16+  
 12.45 «Ворог біля воріт». Художній фільм  
 15.00 «Конвой». Художній фільм 16+  
 18.45 Факти. Вечір  
 19.20 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 20.10 «Лютъ». Художній фільм 16+  
 22.40 Д/Ф «Вони закінчили війну». Прем'єра  
 00.30 «Список Шиндлерів». Художній фільм 16+  
 03.30 Стоп-10  
 04.15 Служба розшуку дітей  
 04.20 Студія Вашингтон  
 04.25 Факти  
 04.45 Дивитись усім!  
**ІНТЕР**  
 05.20 X/F «Доля людини»  
 07.00 Марафон «Наша Перемога»  
 13.00 X/F «В бій ідути тільки сім'ярівкою»  
 00.40 Юзеф Павловський у воєнній драмі «Місто 44» (18+)  
 04.40 «Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці»  
**ІСТВ**  
 05.35 Громадянська оборона  
 06.30 Ранок у великому місті  
**ІНТЕР**  
 08.45 Факти. Ранок  
 09.15 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 10.00 Громадянська оборона  
 11.00 Більше ніж права  
 11.55 «Врятування рядового Райана». Художній фільм 16+

**ПОНЕДІЛОК**  
 8 травня  
 21.00 Таємний агент  
 22.15 Таємний агент. Пост-шоу  
 00.00 Суперінтуїція  
 01.35 Небачене євробачення  
 01.50 Служба розшуку дітей  
 02.00 Зона нічі  
**СТБ**  
 06.40 «Все буде добре!»  
 08.40 «Все буде смачно!»  
 10.35 «За живе!»  
 11.50 X/F «Молода дружина»  
 13.50 «Битва екстрасенсів 13»  
 16.00 «Все буде добре!»  
 18.00 «Вікна-Новини»  
 18.30 «За живе!»  
 20.00 «Слідство ведуть екстрасенси»  
 22.00 «Вікна-Новини»  
 22.35 «Слідство ведуть екстрасенси»  
 00.35 «Давай поговоримо про секо 3»  
 02.30 «Слідство ведуть екстрасенси»  
**ТУ КРАЇНА**  
 06.50 Події тижня з Олегом Панютою

**ПОГОДА**  
 07.50 Зірковий шлях  
 08.50 X/F «Подружки» (мелодрама)  
 08.15 Від першої особи  
 08.35 Паспортний сервіс  
 08.45 Світ он лайн  
 09.00 Д/Ф «Дніпровська балада»  
**НОВА ВОЛИНЬ**  
 07.00 Молитва за Україну.  
 07.05 «Волинський тиждень» (сурдопереклад).  
 07.30 «Час-Тіме». 07.45 «Із перших уст». 08.00 Т/Ц «Нотатки на глобусі». 08.15 Мультфільм.  
 08.25 «Місто». 09.00 X/F «Загублене місто». 10.30 «Реліквія сіменного фотоальбому». 10.45 «Ганець пам'яті». 11.05 Ретроспектива: т/ф «Праведниками не народжуються». 11.35 Т/Ц «Роки і долі». 12.00 Т/Ц «Історія без купюр»: «Візволення Волині: рік 1944-й». 12.25 Т/Ц «Музей Волині» (Кортельський історичний музей). 12.55 Т/Ц «Історія без купюр»: «Між життям і смертю». 12.25 «Дитячий світ». 12.40 Мультсеріал. 14.15 Ретроспектива: т/ф «Ромашка».

14:40 Ретроспектива: т/ф «Не убий». 15:00 «Такти і факти». 16:00 Т/Ц «Хочу бути». 16:25 Телеафіша. 16:30 «Тема дня». 17:00 «Дитячий світ». 17:15 «Кошик творчій ідей». 17:45 «Казки Сашка Лірика». 18:00 «Дзвони Волині». 18:50 Т/Ф «Позитивний «Моряк»». 19:15 Ретроспектива: т/ф «Вічна Софіївка». 19:30 Т/Ф «Довечія». 19:50 «Доля моєї родини в роках Другої світової війни». 20:15 Т/Ф «Праведники Волині». 20:45 «Вечірня казка». 21:00 Молитва за Україну. 21:05 «Місто». 21:30 Т/Ф «Кайнова петь». 22:00 «Історія без купюр» (Волинь в Українській революції 1917-1921 р.). 22:35 «Історія без купюр» (Волинь в Українській революції 1917-1921 р.). 22:55 «Час-Тіме».

**1+1**  
 06.00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
 06.45 Тетяна Самойлова і Олексій Баталов у драмі «Летять журавлі»  
 08.40 Леонід Биков у драмі «Ати-бати, ішли солдати»  
 10.25 Сергій Горбченко і Олена Скородухова в мелодрамі Оксані Байрак «Велика різниця»  
 12.10 Тетяна Арнтольц і Павло Бараш у мелодрамі «Трава під снігом»  
 16.05 Сергій Іванов у пригодницькому фільмі «Дачна поїздка сержанта Цибуля»  
 17.40 Евген Леонов, Георгій Віцин та Савелій Крамаров у комедії «Джентльмени удачі»  
 19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
 20.15 Олександр Феклістов у комедійному серіалі «Родичі» (12+)  
 00.40 Юзеф Павловський у воєнній драмі «Місто 44» (18+)  
 04.40 «Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці»  
**ІСТВ**  
 05.35 Громадянська оборона  
 06.30 Ранок у великому місті  
**ІНТЕР**  
 08.45 Факти. Ранок  
 09.15 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 10.10 «Лютъ». Художній фільм 16+  
 12.45 «Ворог біля воріт». Художній фільм  
 15.00 «Конвой». Художній фільм 16+  
 18.45 Факти. Вечір  
 19.20 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 20.10 «Лютъ». Художній фільм 16+  
 22.40 Д/Ф «Вони закінчили війну». Прем'єра  
 00.30 «Список Шиндлерів». Художній фільм 16+  
 03.30 Стоп-10  
 04.15 Служба розшуку дітей  
 04.20 Студія Вашингтон  
 04.25 Факти  
 04.45 Дивитись усім!

**ІНТЕР**  
 05.20 X/F «Доля людини»  
 07.00 Марафон «Наша Перемога»  
 13.00 X/F «В бій ідути тільки сім'ярівкою»  
 00.40 Юзеф Павловський у воєнній драмі «Місто 44» (18+)  
 04.40 «Ескімоска - 2: пригоди в Арктиці»  
**ІСТВ**  
 05.35 Громадянська оборона  
 06.30 Ранок у великому місті  
**ІНТЕР**  
 08.45 Факти. Ранок  
 09.15 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 10.10 «Лютъ». Художній фільм 16+  
 12.45 «Ворог біля воріт». Художній фільм  
 15.00 «Конвой». Художній фільм 16+  
 18.45 Факти. Вечір  
 19.20 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 20.10 «Лютъ». Художній фільм 16+  
 22.40 Д/Ф «Вони закінчили війну». Прем'єра  
 00.30 «Список Шиндlerів». Художній фільм 16+  
 03.30 Стоп-10  
 04.15 Служба розшуку дітей  
 04.20 Студія Вашингтон  
 04.25 Факти  
 04.45 Дивитись усім!

**ІНТЕР**  
 05.20 X/F «Доля людини»  
 07.00 «Спеція»  
 08.00 «TOP SHOP»  
 09.30 «Розміши коміка»  
 10.30 «Орел і Решка. На краю світу»  
 11.20 «Вікна-Новини»  
 12.00 «Мультифільми»  
 13.00 «Зона нічі»  
 14.00 «Орел і Решка. Незвідана Європа»  
 15.00 «Сімейка Крудс»  
 16.00 «М/Ф «Кухня» 16+  
 17.00 «Хто зверну?»  
 18.00 «Звана вечера»  
 19.00 «Орел і Решка. Незвідана Європа»  
 20.00 «Орел і Решка. Незвідана Європа»  
 21.00 «Орел і Решка. Навколо світу подорож»  
 22.00 «КВН на БІС»  
 23.00 T/C «Доктор Хаус»  
 24.00 «Доктор Хаус»  
 25.00 «Доктор Хаус»  
 26.00 «Доктор Хаус»  
 27.00 «Доктор Хаус»  
 28.00 «Доктор Хаус»  
 29.00 «Доктор Хаус»  
 30.00 «Доктор Хаус»  
**ІНТЕР**  
 06.00 Бандитський Одеса  
 07.20 Гордість України  
 08.10 Правила життя  
 09.00 Правда життя  
 10.00 Мистецтво виживання  
 10.50 Мисливці та жертва  
**ІНТЕР**  
 12.45 «Вікуня». Художній фільм 16+  
 15.45 Факти. День  
 16.10 «Лютъ». Художній фільм 16+  
 18.45 Факти. Вечір  
 19.20 Надзвичайні новини з Константином Стогнієм  
 20.10 «Лютъ». Художній фільм 16+  
 22.40 Секретний фронт  
 21.05 Факти. Вечір  
 21.25 «Пес-2». Прем'єра.  
 22.00 «Вікуня». Художній фільм 16+  
 23.05 «Пес-2». Прем'єра.  
 24.00 «Лас-Вегас». Серіал 16+  
 25.00 «Лас-Вегас». Серіал 16+  
 26.00 «Лас-Вегас». Серіал 16+  
 27.00 «Лас-Вегас». Серіал 16

# 6 | ПРОГРАМА

8-14 травня

[www.volga.lutsk.ua](http://www.volga.lutsk.ua)

№18 [1117]  
4 травня 2017

<b>ІСТВ</b>		<b>ЧЕТВЕР</b>		<b>ЧЕТВЕР</b>		<b>ЧЕТВЕР</b>		<b>ЧЕТВЕР</b>	
06.00 ТСН	05.35 Громадянська оборона	09.00 Новини	18.00 «Звана вечера»	22.00 «Вікна-Новини»	04.30 Реальна містика	19.30 Обличчя війни	12:30 «Громадський вектор».		
06.45 «Сніданок з 1+1»	09.20 «Давай одружимося»	11.00 Т/с «Спокуса» (12+)	19.00 «Орел і Решка. Курортний сезон»	22.45 «Я соромлюсь свого тіла 4»	05.20 Агенти справедливості	19.55 Схеми» з Наталією Седлецькою	13:25 «Кошик творчих ідей».		
07.00 ТСН	06.30 Ранок у великому місті	12.00 Новини	20.00 «Орел і Решка. Незвідана Європа»	00.00 «Один за всіх»	01.10 «Слідство ведуть екстрасенси»	20.20 Д/ф «Неоголошена війна. Поверні мені ім'я»	13:45 Т/ц «Хочу бути».		
07.10 «Сніданок з 1+1»	08.45 Факти. Ранок	12.25 Т/с «Спокуса» (12+)	21.00 «Орел і Решка. Навколо світів подорож»	03.15 Служба розшуку дітей	06.10 Агенти справедливості	21.00 Новини	14:05 Творчий звіт Луцької музичної школи №1 ім. Ф. Шопена, ч. 15. «Український клуб».		
08.00 ТСН	09.15 Надзвичайні новини з Костянтином Сторгієм	14.15 «Слідство вели... з Леонідом Каневським»	22.00 «KBH на БІС»	03.20 Зона нічі	06.15 Спорт	21.30 За крок до Євробачення	16:00 Новини. День.		
08.10 «Сніданок з 1+1»	09.50 Секретний фронт	15.50 «Речдок»	23.00 Т/с «Доктор Хаус»	05.10 Абзац	06.20 АгроЕра	22.00 Пісенний конкурс Евробачення 2017. Другий півфінал	16:25 Телефафіша.		
09.00 ТСН	10.45 «Викуп»	16.45 «Речдок»	00.45 Т/с «Ти - мое життя»	06.05 Kids Time	06.25 Погода	06.30 Від першої особи	16:30 «Тема дня».		
09.10 «Сніданок з 1+1»	11.00 «Мінія жінку - 11»	18.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	02.10 «Нічне життя»	06.10 M/c «Сімейка Крудс»	07.00 Свободні	06.45 Смакота	17:00 Т/ц «У майстерні митця».		
09.30 «ЧОТИРИ ВЕСІЛЛЯ - 3	12.45 Факти. День	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	09.00 X/f «Дранідця»	07.05 M/c «Історії Тома і Джеррі»	07.15 Ранок з Україною	07.00 Новини	17:30 Т/ц «Жіночий клуб».		
11.00 «Мінія жінку - 11»	13.15 «Викуп». Художній фільм 1+6	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	08.00 T/c «Друзі»	08.00 T/c «Друзі»	08.00 Свободні	07.25 На слуху	18:00 Т/ц «Абетка здорів'я».		
12.00 ТСН: «Телевізійна служба новин»	12.45 Факти. День	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	09.10 «Онайдця»	09.10 «Онайдця»	08.15 Ранок з Україною	07.45 Погода	18:25 «Киевотека».		
12.20 Олександр Феклістов у комедійному серіалі «Родині» (12+)	13.30 «Ніконов і Ко». Серіал	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	10.00 «Онайдця»	10.00 «Онайдця»	08.10 Ера бізнесу	08.00 Новини	18:55 «Служба розшуку дітей».		
14.45 «Сімейні мелодрами 6»	15.45 Факти. День	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	10.50 «Онайдця»	10.50 «Онайдця»	08.15 Спорт	08.20 На слуху	19:00 Новини. Підсумок.		
15.45 «Сімейні мелодрами 6»	16.10 «Ніконов і Ко». Серіал	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	11.00 «Онайдця»	11.00 «Онайдця»	08.25 Погода	08.50 Від першої особи	19:25 Погода.		
16.45 ТСН: «Телевізійна служба новин»	17.40 «Пес-2». Серіал 1+6	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	12.00 «Онайдця»	12.00 «Онайдця»	08.30 Смакота	09.15 Погода	19:35 «Важиві!».		
17.10 Мер'єм Узерлі і Халіт Ергенч у серіалі «Величне століття. Роксолана»	18.45 Факти. Вечір	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	13.00 «Онайдця»	13.00 «Онайдця»	08.45 Слідство ведуть екстрасенси	09.00 X/f «Одерджимість»	19:40 «Із перших уст».		
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»	21.25 «Пес-2»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	14.00 «Онайдця»	14.00 «Онайдця»	09.10 «Розслідування»	09.00 X/f «Одерджимість»	19:45 «Актуально».		
20.15 Олександр Феклістов у комедійному серіалі «Родині» (12+)	22.25 «Орлиний зір (На гачку)». Художній фільм 1+6	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	15.00 «Онайдця»	15.00 «Онайдця»	09.15 «Розслідування»	09.00 X/f «Одерджимість»	19:55 «Вечірня казка».		
22.20 Брюс Вілліс і Кетрін Зета-Джонс у бойовику «Ред 2» (16+)	00.45 «Лас-Вегас». Серіал	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	16.00 «Онайдця»	16.00 «Онайдця»	10.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	10.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	20:00 «Молитва за Україну. корупція».		
00.45 Сергій Іванов у пригодницькому фільмі «Дачна поїздка сержанта Цибуля»	02.10 Стоп-10	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	17.00 «Онайдця»	17.00 «Онайдця»	10.10 «Слідство ведуть екстрасенси»	10.10 «Слідство ведуть екстрасенси»	20:15 Т/ц «Стоп корупція».		
02.10 Брюс Вілліс і Кетрін Зета-Джонс у бойовику «Ред 2» (16+)	04.15 Служба розшуку дітей	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	18.00 «Онайдця»	18.00 «Онайдця»	11.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	11.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	21:30 «Час країни».		
<b>ІНТЕР</b>		19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	12.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	12.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	22:00 «Новини. Підсумок».		
05.30 «Подобриці»	06.00 «Спеція»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	20.00 «Онайдця»	20.00 «Онайдця»	13.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	13.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	22:25 «Погода.		
06.00 Мультфільм	06.30 «TOP SHOP»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	21.00 «Онайдця»	21.00 «Онайдця»	14.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	14.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	23:00 «Час-Time».		
07.00 Новини	12.25 «Орел і Решка. Незвідана Європа»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	22.00 «Онайдця»	22.00 «Онайдця»	15.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	15.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	23:25 Т/ц «Роки і долі»		
07.10 Новини	07.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	23.00 «Онайдця»	23.00 «Онайдця»	16.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	16.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	23:40 Т/ц «Обличчя війни».		
08.00 Новини	08.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	24.00 «Онайдця»	24.00 «Онайдця»	17.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	17.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	23:50 «Хроніка війни».		
09.00 Новини	09.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	25.00 «Онайдця»	25.00 «Онайдця»	18.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	18.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	23:55 Молитва за Україну.		
<b>ІНТЕР</b>		19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	26.00 «Онайдця»	26.00 «Онайдця»	19.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	19.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
05.30 «Подобриці»	06.00 «Спеція»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	27.00 «Онайдця»	27.00 «Онайдця»	20.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	20.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
06.00 «Спеція»	06.30 «TOP SHOP»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	28.00 «Онайдця»	28.00 «Онайдця»	21.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	21.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
07.00 Новини	12.25 «Орел і Решка. Незвідана Європа»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	29.00 «Онайдця»	29.00 «Онайдця»	22.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	22.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
07.10 Новини	07.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	30.00 «Онайдця»	30.00 «Онайдця»	23.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	23.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
08.00 Новини	08.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	31.00 «Онайдця»	31.00 «Онайдця»	24.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	24.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
09.00 Новини	09.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	32.00 «Онайдця»	32.00 «Онайдця»	25.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	25.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
10.00 Новини	10.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	33.00 «Онайдця»	33.00 «Онайдця»	26.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	26.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
11.00 Новини	11.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	34.00 «Онайдця»	34.00 «Онайдця»	27.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	27.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
12.00 Новини	12.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	35.00 «Онайдця»	35.00 «Онайдця»	28.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	28.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
13.00 Новини	13.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	36.00 «Онайдця»	36.00 «Онайдця»	29.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	29.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
14.00 Новини	14.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	37.00 «Онайдця»	37.00 «Онайдця»	30.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	30.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
15.00 Новини	15.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	38.00 «Онайдця»	38.00 «Онайдця»	31.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	31.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
16.00 Новини	16.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	39.00 «Онайдця»	39.00 «Онайдця»	32.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	32.00 «Слідство ведуть екстрасенси»			
17.00 Новини	17.10 «Ранок з ІНТЕРом»	19.00 Tok-шоу «Стосується кожного»	40.00 «Онайдця»	40.00 «Онайдця»	33.00 «Слідство ведуть екстрасенси»	33			

# Курс – на Париж, Варшаву та Пекін!



## … НАЧИСТОУ

**Заслужений тренер України, головний тренер жіночої волейбольної команди «Волинь-Університет-ОДЮСШ» Богуслав Галицький після бронзового фінішу в Чемпіонаті України жіночої Суперліги розповів про успіхи наших волейбольних команд, про їхні плани на майбутнє та про те, як ці зовні звичайні, а всередині унікальні дівчата вибирають своє місце під сонцем.**

**– Богуславе Андрійовичу, що для вас, як для тренера, було найважче під час турніру?**

– Перемагати! Це завжди важко... Зараз важко сказати, що саме було найважче, адже все в нинішньому чемпіонаті давалось нелегко. Фінальний тур – це дуже велике навантаження і на гравців, і на тренера: як психологічно, так і фізично. Не можна виділити щось одне, скряті успіхи досягається в комплексі. Ми граємо з дорослими командами. Наша ж була наймолодішою... І якщо взяти ту ж Вінницю, якій ми програли,

то там були гравці, вдвічі старші від моїх. І – вдвічі досвідченіші!

**– Кому ви особливо вдячні за підтримку нашої волейбольної команди?**

– Луцький міський раді. Якби вони нам фінансово не допомогли, то ми б і не вийшли за міста. Дякую депутатам міської ради, які підтримали нашу команду і виділили нам кошти – 140 тисяч гривень. Хай ці гроші і невеликі, але нам вистачило для того, щоб закінчити чемпіонат. Гроші, які виділила міська рада, у нас закінчилися, тому на допомогу прийшов Ігор Дмитришин, начальник управління з питань фізичної культури та спорту облдержадміністрації. Звичайно, без допомоги облради нам теж було б непереливки...

**– Кого з дівчат-волейболісток ви виділили в під час важкого і насиченого турніру?**

– Іх всіх треба виділити! Капітана команди Олену Рудик, а також Людмилу Сачук, Тетяну Яцків, Марину Скрипник, Анастасію Карасьову, Анастасію Тищенко – це наша стартова шістка. Старалися її ті, хто виходив їм на заміну. І в результаті – результат!

## Богуслав Галицький: «Моя команда і моя сім'я – це одна велика дружня родина!».

**– Які плани на майбутнє має ваша волейбольна команда?**

– Зараз іде підготовка до студентської Універсіади. Я вже казав, що наша команда є наймолодішою, тут грає 80% представників зі Східноєвропейського національного університету ім. Лесі Українки, також учні з педагогічного коледжу та загальноосвітніх шкіл обласного центру. 15 травня розпочнуться зональні змагання Універсіади в Луцьку, а фінальні – в червні. Ми маємо запрошення на Міжнародний фестиваль волейболу в Парижі. Всі витрати французи беруть на себе, нам треба тільки профінансувати витрати на дорогу в столицю Франції. На початку липня та наприкінці червня відбудеться Чемпіонат Європи серед студентів (у Польщі). До ректора СНУ Ігоря Коцана пишуться листи, щоб ми вже могли починати готовуватись. Наших дівчат також включають у збірну команду України на Всесвітню універсіаду, яка відбудеться в Китаї наприкінці серпня. Тобто, змагань вистачає, аби тільки були здоров'я та гроші.

**– Що ви маєте на увазі?**

– Ось на цих змаганнях у нас травмувалася Настя Тищенко. Ми її возили на консультацію в Рівне, де нам сказали, що дівчина має розрив передньої та бокової хрестовидних зв'язок. Операція коштуватиме десь 30 тис. грн. І де нам ці гроші шукати? Дитині ж треба робити операцію невідкладно! Ми тут із вами розмовляємо, а я буквально за кілька хвилин знову Тетяною буду займатися...

**– Чи не боїтесь ви, що коли дівчата досягнуть певних успіхів, то до вас нагляне «кадровий голод»?**

– Ця боязнь в мене проїшла десь років 20 тому. Всі гравці – це вихованці нашої обласної дитячо-юнацької спортивної школи. Час від часу діти йдуть від нас із певних причин, найчастіше – через припинення фінансування. Мене це не страшить, боятися мають ті клуби, де немає молоді, а в нас вона є. Старші йдуть, а менші замінюють їх. Якщо комусь із нинішнього «бронзового складу» буде якась краща пропозиція, то я не буду ставити перепону. У своїй практиці ми вже з таким поворотом долі зіштовхувалися. Тож є наші дівчата, які грають за солідні іноземні команди. За кордоном їм платять 3000-4000 доларів на місяць, а, може, й більше. А ми що можемо дати? 2000 гривень на харчування? І то, якщо ці гроші є... Виходить, що на Волині я можу їм допомогти завоювати медалі та отримати визнання, а все інше вони здобувають не тут.

**– Колишні луцькі волейболістки запрошували вас у гості?**

– Запрошували, але нема часу. Моя колишні підопічні грають в Америці, Китаї, Угорщині, Польщі, Франції, Португалії, Чехії тощо. Розумієте, наша юна команда дає хороши результати, тож її постійно запрошують за кордон, бо вони хочуть побачити перспективу молоді.

**– Ви тренуєте молодіжну збірну та волейбольну команду дівчат. Як поєднуете ці навантаження?**

– Я погодився стати головним тренером молодіжної збірної тому, що в нас у дорослій команді Суперліги грає 5 спортсменок, які входять до Національної молодіжної збірної. Мені це не тяжко, на випадки – своїм меншим я можу показати приклад, як треба грати, аби була якесь перспектива.

**– Тренування між цими двома командами чимось різнятися?**

– Національна молодіжна збірна збирається тільки за 10-15 днів до Чемпіонату Європи чи якогось іншого важливого турніру. Я ставлю старших грати з молодшими, аби було інтенсивне тренування. На приклад, поляки цю збірну тримають цілий рік, а в нас такої можливості немає. Колись був Київський спортивний інтернат, де всіх збирала та готували, а зараз такого немає. Чесно кажучи, якби я весь рік тренував ці дві команди – я б не витримав. А так – справляюся.

**– Які виступи нашої молодіжної збірної очікуються найближчим часом?**

– У листопаді вони будуть готуватися на Чемпіонат Європи, який відбудеться в Польщі. В квітні мають бути відбіркові змагання на Чемпіонат світу, але це по рейтингу треба пройти всі змагання, аби потрапити в наступний етап. Будемо старатися.

**– Як ваша сім'я привітала вас з бронзовою перемогою «Волині-Університет-ОДЮСШ»?**

– Моя сім'я складається зі спортсменів. Вихованки моєї дружини грають у нашій команді, а моя дочка входила до цієї ж команди 10 років поспіль. Тому

нашу перемогу вони зустріли з великою радістю. Моя команда і моя сім'я – це одна велика дружня родина.

**– Вас запрошували працювати тренером за кордон. Чому ви залишилися в Україні, в Луцьку?**

– Було багато прикладів, коли тренери їхали працювати в інші країни, а інші команди розпадалися.

– Було багато прикладів, коли тренери їхали працювати в інші країни, а інші команди розпадалися. А коли в тебе повірили гравці, інші тренери, погнатися за більшими грошима – це неправильно. Я так вважаю. Хоча, мав досвід праці за кордоном. Під час літньої відпустки подався на кілька місяців тренером у Польщу. Мені просто було цікаво, тому я вирішив спробувати свої сили. Там за два дні отримував більше, ніж тут за місяць. «Візяє» я за одну дівчину-поліячу...

**– Тобто?**

– Звернув на цю спортсменку особливу увагу, поставив за мету вивести її на найвищий рівень. Мені казали, що з цього нічого не вийде. А зараз вона є найкращою нападаючою в Національній збірній Польщі. І мені кажуть, що я хохолюю тренер та дякують за цю дівчинку. Це приємно... Були запрошення й в інші країни, але вважаю, що треба доводити до пуття свою країну, свої команди, а не гнатися за більшими грошима. Ось так і живу. Так і працюю. Так разом зі своїми дівчатами й радію за переможні результати.

**– Удачі вам, Богуславе Андрійовичу! І вашим волейболісткам: нинішнім, колишнім і майбутнім!**

**Спілкувалася Іванна СОЛОМАНЧУК.**

## … ФУТБОЛ

**Після поразки від «Дніпра» луцька команда гарантовано відправляється в першу лігу... Так команда стала заручницею фінансово-організаційних проблем таємничих, але всім відомих інвесторів клубу. Але Віталій Кварцяний вважає, що вся проблема – в некваліфікованих футболістах.**

**Чемпіонат України. Ліга «Парі-Матч». 27 тур: «Зірка» – «Карпати» – 3:2, «Ворскла» – «Сталь» – 2:0, «Олімпік» – «Зоря» – 1:1, «Шахтар» – «Олександрія» – 1:0, «Чорноморець» – «Динамо» – 1:4, «Волинь» – «Дніпро» – 0:1 (арбітр: Костянтин Труханов, Харків; «Волинь»: Неділько, Романюк (Нікітюк, 79), Логінов, Горопевшек, Тетеренко, Шаповал, Герасимюк, Мемешев, Задеречський (Чепелюк, 45+2), Діденко (Нікітюк Р., 46), Петров; «Дніпро»: Лунін, Ніколає, Адамюк, Польовий, Вакуло, Довбик (Баланюк, 73), Когут (Чеберко, 59), Нагієв, Сваток, Логіровський, Луньов (Костишин, 90); гол: Чеберко, 90 хв., з пенальті; попередження: Горопевшек, 11, Мемешев, 54, Тетеренко, 83, Шаповал, 90 – Польовий, 32, Когут, 42, Адамюк, 67).**

**Турнір дублерів: «Волинь» – «Дніпро» – 0:4.**

Напередодні вирішального туру у боротьбі за виживання картина була на-

## Клятий пенальті



мальована олією. Від результатів, як мінімум, двох матчів залежало, чи «Волинь» і «Дніпро» продовжать запеклу боротьбу за виживання в Прем'єр-лізі, чи Ігор Коломойський зробить ставку на один із клубів, щоб спільними зусиллями відправити в першу лігу луцькі «Карпати».

Що олігарх Ігор Коломойський має стосунок як до дніпровського «Дніпра», так і до луцької «Волині» – загальнівідомо. Як і те, що саме через фінансові проблеми обидва клуби опинилися на грані вильоту з УПЛ, адже наразі посідають останніх 2 місця в таблиці. Оскільки на недавньому засіданні Федерації футболу України вирішено, що із сезоні 2017-2018 рр. в елітному дивізіоні буде лише 12 клубів, то для лучан і дніпрян завдання посісти рятувну 10-ту сходинку – питання життя та смерті.

«Волинь» у цьому чемпіонаті. Суддя покарав гостів одинадцятиметровим, побачивши порушення правил із боку Міхи Горопевшека на лінії карного майданчика у боротьбі з Максимом Луньовим. Удар Євгена Чеберка виявився невідкладним...

Отже, з двох команд, якими «опікуються» Ігор Коломойський, в елітному дивізіоні наступного сезону може залишитися лише одна – «Дніпро» під проводом Дмитра Михайлена. Та й то за умови, що загальмує «Карпати». А хлопці Віталія Кварцяного, який прийшов на цю гру у строгому чорному пальто, уже ніщо не врятує. Хіба що якийсь колектив із першої ліги відмовиться підвищуватися в класі, як це вже було вітчизняному футbolі, і залишать невдаюю.

Що ж, за все доводиться розплачуватися... Бо як грати, коли лава для запасних фактично порожня, а на полі – одні лише піонери та один-єдиний досвідчений Олег Герасимюк?

«Десь із 15-ї хвилини першого тайму зрозумів, що ми так гру завалимо. Сьогодні більшість футbolістів не виконали те, що ми їм пропонували... Ми готовилися до «Дніпра» дуже добре. Я думаю, що ми могли зіграти більш вдало, якби більшість гравців не випали з гри. Ми, напевно, знаходимо останні зусилля, щоб змусити їх грати. Потім гра вирівнялась, був відрізок в першому таймі, коли ми мали перевагу, хоч перевага гостей була у відсотках 35 на 65. У другому таймі була наша перевага. «Дніпро» грав на контратаках і, що не властиво для них, за рахунок довгих та сильних передач від півзахисників. Вони за ними не встигали і не мали логічного завершення. Ми мали більше моментів ігрових, але мала місце нерозторопність Петрова, Мемешева, Тетеренка, Чепелюка. Також захисники, які підключалися до атак, діяли без думки. Добре грав сьогодні Герасимюк, – підсумував Віталій Кварцяний. – «Дніпро» можна привітати з перемогою. З нашими футbolістами роботи ще непочатий край – індивідуальна скучість, замкнутість... Небажання проявити себе постійно присутнє – як під час тренувань, так і в гри. Доки ми не позбудемося цього комплексу, важко говорити про якусь серйозну особистість, яка виросте з цих футbolістів»...

Наступну гру лучані проводять 5 травня відома з «Ворсکлою». Але вона вже нічого не вирішус.

**Роман УСТИМЧУК.**  
**На фото автора: гра на полі була рівною, але результатат – на табло.**



# СПАС

САМОВРЯДНА ПЕРША  
АГРАРНА СПІЛКА



Учаси, коли Україна перебуває в стані війни з агресором на сході держави, волинян-господарі задля суспільного блага вирішили об'єднатися та діяти разом. Провідні аграрії Волині підписали Меморандум, згідно з яким в області створено громадську спілку «СПАС» (Самоврядна перша аграрна спілка). Голова Громадської спілки «СПАС» Євген Дудка за-значив:

— Лише в єдиності — сила. Ми — волиняни — споконвіку були господарі. І задля стабільного розвитку аграрного сектора області «перші» люди краю вирішили діяти спільно і вирішувати всі проблеми тільки разом. Розвиваючи аграрний бізнес, створюючи ро-

## Чи продавати землю?

### ... ПОЗИЦІЯ

У коридорах центральної влади все частіше говорять про скасування мораторію на продаж земель сільськогосподарського призначення, посилаючись на європейську практику та вимоги Міжнародного валутного фонду. Але чи на часі це робити?

Член спілки СПАС, директор ПОСГ ім. Тараса Шевченка Городівського р-ну, депутат облради від «Батьківщини», голова профільної бюджетної комісії найвищого органу самоврядування Волині Андрій Турак упевнений, що скасування мораторію на продаж сільськогосподарських земель завдасть збитків державі та остаточно поставить хрест на селі.



Наш кор.

«У державі, де колосальна корупція, де не діє право, де цивілізованих судів ще нема, де криза і війна, продавати землю — недопустимо! Хто від цього виграє? Боляче дивиться на ті села, де є так звані «місцеві» інвестори, а справжні власники тих підприємств сидять у Києві, — висловив позицію Андрій Антонович у коментарі виданню «Сім'я і дім».

# Хліборобські традиції

### ... ДО ВИТОКІВ

Члени громадської спілки СПАС відвідали єдиний у світі Затурецький меморіальний музей В'ячеслава Липинського. Історична пам'ятка знаходиться на Волині у с. Затурці Локачинського р-ну і нагадує сучасникам та прийдешнім поколінням про досвід державотворення та цивілізованої співпраці різних народів, культур, релігій і представників ділового світу задля розбудови України.

Директор музею Віталій Кушнір ознайомив гостей із життєвим шляхом, громадсько-політичною діяльністю відомого країнина, одного з фундаторів Української демократично-хліборобської партії та «Українського союзу хліборобів-державників».

«В'ячеслав Липинський — уродженець Волині, історик, відомий державний діяч початку ХХ століття. Чимало уваги у своїх працях приділяв становленню незалежної української держави. У «Листах до братів-хліборобів» він писав: «Патріотизм, на якому будуються держави і нації, — це віра, це спокій душі, а не бізнес з надією на «добре проценти» і не акторство з надією на оплески і дарунки юриби», — наголосив.

Присутні звернули увагу також на той факт, що В'ячеслав Липинський розви-

вав ідеологічний напрямок у діяльності першої Української демократичної хліборобської партії, розробив її офіційну програму. Він розумів, що тільки село та аграрне виробництво здатні поставити рідну країну на один рівень із передовими країнами світу.

На думку цієї видатної особистості, потрібно будувати вільну хліборобську Україну «як край високо розвиненого, інтенсивного фермерського господарства». Держава повинна зберігати регулюючий вплив аграрних відносинах, не допускаючи як концентрація землі в одних руках, так і подрібнення земельних наділів.

Під час екскурсії експозиційно-виставковими залами родинного будинку садиби Липинських, СПАСівці оглянули унікальну колекцію особистих речей та документів В'ячеслава Липинського та його рідних.

А після завершення «мандрівки у минулому», яка відбулася в період відзначення 135-річчя від дня народження славетного земляка, яке насправді стала своєрідним путівником у майбутнє, учасники Спілки зробили висновки, що ідея та погляди В'ячеслава Липинського, що стосуються державотворення та розвитку аграрного виробництва, не втрачають актуальності інин.

Вікторія ЧУБАРКО.

Фото автора.

### ... ДОПОМОГА

# Як сільська школа виграє

У приміській школі, що у с. Гірка Полонка Луцького р-ну навчається 419 учнів. За словами директора Василя Мацяка, щороку бажаючих здобувати знання в закладі збільшується. Це все завдяки росту народжуваності, а також учням з більшіх сіл — Коршеві, Вікторяні, Оздова, Гординиця, дачного масиву «Лаврів». Підвіз дітей здійснюється шкільним автобусом.

«У 2017 р. призерами районних і обласних олімпіадах став 21 учень школи

ли, а учениця 11 класу Валерія Троїцька, взявші участь у п'яти предметних олімпіадах, у всіх виборола перші місця!, — з гордістю розповідає Василь Іванович.

Школа об'єднує навчальні заклади з навколошніх сіл за допомогою дитячих конкурсів, туристичних змагань, інтелектуальних ігор, «Клубу кмітливих та веселих».

З 2004 р. у школі запроваджено вивчення польської мови, щороку вихованці закладу відвідують мовні інтернаційні табори в

с. Замлиння Любомльського р-ну. Уже стало добром традицією здійснювати екскурсійні поїздки в Республіку Польща.

«Маємо польську школу-партнера у гміні Руда-Гута Любомльського воєводства Холмського повіту, обмінююмося творчими колективами, делегаціями. Проводимо спільні заходи — літературні конкурси, виступи театральних колективів, фестивалі колядок та щедрівок», — з приємністю каже Василь Мацяка.

Про проблеми директор говорить неохоче. Роз-

повідає, що «піднімати» школу було дуже важко, адже приміщення не нове, збудоване ще у 1983 р.. Класів не вистачало, а кількість учнів постійно збільшувалася.

«Довелося «відвойовувати» приміщення в навчально-виховному комплексі, що знаходиться по-сусідству. Згодом домоглися, щоб воно було передане з державної власності в комунальну. Відтак, отримали три додаткових поверхні», — згадує директор.

Звісно, що державного фінансування для розвитку



Портрет В'ячеслава Липинського та експонати.



Голова Громадської спілки СПАС, керівник ГК «Вілія» Євген Дудка та директор ФГ «Євгена Шелипіни» Євген Шелепіна.



Директор СПП «Дружба» Валентина Здрилюк, директор СПП «Несвіч» Володимир Кучера та Андрій Ясниський - керівник ТзОВ «Хавест-агро».

... ПРОБЛЕМА

**Молоко і шоколад!**

До агроспілки «Спас», входить і СТЗов ім. Лесі Українки, що на Ковельщині. Його власник Іван Євдокимович Смітюк вірить, що не шоколад визначатиме майбутнє українців, а таки молоко. Виходець з багатодітної сім'ї знає його цілющу силу для українських родин. Свідчення тому – одна з найсучасніших молочних ферм Європи.

Ми встигли на ранішню дійку корів. Згори, із центру керування дойльною заєю, мій колега Володимир Приходько фотографував породистих корів, а вони зацікавлено підвідвали голови у бік репортера.

**Доять комп'ютери**

Доіння корівок тепер кардинально відрізняється від традиційного ручного. Доярок, а їх тут чотири – Надія Шуляк, Ганна Рибачок, Марія Філіпчук та Віра Павлючик, називають операторами машинного доїння. Вони працюють парами, змінюючи одну одну через кожні п'ять днів. Ранішня дійка – з 7 до 11 год., вечірня – з 18 до 22. В обов'язки операторів входить протиріння вим'я корів перекисом водною та одноразовими вологими салфетками перед доїнням та обробка розчином для консервації вим'я після доїння. Решту робить автомат – італійська доїльна зала «Ялинка», де одночасно може дойтися 28 корів. Зараз на фермі – 879 ВРХ, із них – 306 дійних корів. Кожна, залежно від стадії лактації, може дати 5, 10, 18 і навіть 40 л молока, а середньо статичний річний їх надій становить 6800 літрів.

Щодня на Тернопільський молокозавод колодяжненці відправляють цистерну молока – 4-6 тонн. В



## Про годувальниць нації

рік – понад 2 млн літрів. Та цього, вважають господарники, недостатньо і прагнуть цю цифру збільшити удвічі. Та чи ж можливо це?

**Молоко робиться на полі**

...Невеличкий кабінетик з комп'ютерним начинням та екранами навис над доїльним боксом, мов кабіна сучасного авіалайнера чи якого космольота. Звідси оператори контролюють понад двісті параметрів життєдіяльності молочного стада, знають про корів усіх до найменших подробиць. Фактично, тут знаходитьться центр керування майбутнім дійного стада України.

Попри директора, головного зоотехніка, ветлікаря та зоотехніка-технолога СТЗов ім. Лесі Українки Сергія Гереза, Віри Солонюк, Миколи Шеметюка та Сергія Бортнюка, застали там ще І Станіслава Спуртача – консультанта із Польщі. Дивлячись на дійне стадо, він проказав парадоксальну для нас фразу: «Молоко робиться не в хліві, а на полі». Станіслав Спуртач – власник аналогічної ферми у Польщі – починав з 5500 літрів молока від корівчин, тепер його ферма дає 11200 літрів від кожної. В усьому світі «кефік молоко» пов'язують із

покращенням як генетики дійного стада, так і самої кормової бази. СТЗов ім. Лесі Українки подбало про власне племінне стадо – українську чорно-рібну молочну та голштинів. Нещодавно ще 63 нетелі і два бугаї цієї породи привезли з Голландії. Тож з генетикою у господарстві все гаразд. Господарство Івана Смітюха вже й саме розводить породистих корівок і постачає їх іншим. Того дня ми також побували у телятниках. Телятниці Ганна Данилюк та Тетяна Хомік розповіли, що вигодовують новонародженіх теличок та бичечків пастеризованим молоком, із індивідуальними сосок і відеречок. Кожне має свій окремий загінчик. Тракторист Олександр Смітох маленьким «бобкатом» вигортає з хлівців гній. Тут дбають про чистоту і здоров'я потомства.

**Що в корові на язиці**

Система цілорічного безприв'язного утримання ВРХ відпрацьована до деталей. За цим прискіпливо стежать загоничі Олександр Данилюк, Сергій Сухарський, Юрій Рудік, охоронники і доглядачі корів Катерина Бортник, Сергій Хрисанов, Михайло Степанюк... Вони тут відповідають за підmost-

ку, порядок і навіть безпеку. Справа за кормами. хоча і в цьому господарстві добилось неабияких результатів. Годувальник ВРХ Юрій Бойчук освоїв технологію приготування корму з різних субстанцій, всього сім наризок. Кожна корова має отримати 45 кг якісного корму, з яких 25 кг – сінаж, решта – кукурудза, овес, жом, комбікорм з кукурудзи, пшениці, вівса, пелюшки, інші кормові добавки. Годують корів двічі на день, роздачу кормів контролює комп'ютер. Судячи з того, як корівки умінали харч, він їм до смаку. А щоб його поліпшити, працюють науковці. За якісну кормову базу починають змагатися на волинських полях.

Своє слово має сказати і держава. Адже молоко, сир, масло – це на самперед здоров'я!

– Замовте слово про годувальниць нації, – кажуть фермери. – Молочна продукція має стати доступною для людей.

Україна може стати країною якісного молока, та для цього, попри шоколад, потрібно подбати і про фермерів.

Сергій ЦЮРИЦЬ,  
Володимир  
ПРИХОДЬКО.

## перші місця у міських гімназій

школи не вистачає. Але Василь Іванович зауважує, що «не можна грішити», адже за останні два роки районна влада виділила кошти на заміну даху в одному із корпусів, капітальний ремонт та реконструкцію санвузлів, душових, облаштування нового гардеробу, медичного кабінету. Об'єднавши державні кошти та зусилля батьків, розширили та реконструювали два класних приміщення. За сприяння Міністерства освіти і науки отримали комп'ютери для нового кабінету інформатики.

Сільська рада допомогла утеплити приміщення актової зали. Без підтримки батьків та за участі спонсорських коштів не обйтися.

Співпрацюємо з сільськогосподарським підприємством «Ратя», директором якого є Віктор Шумський. Знаходимо відгук кожному нашому зверненню, піклування про дітей, які потребують особливої уваги.

Заявяки коштам СГПП «Ратя» у школі облаштували базу для проведення туристичних змагань, обладнали туристичну смугу перешкод з наступними етапами: скельний підйом, круто похила навісна переправа, траверс, спуск «дюльфером», паралельні мотузки. На базі зали проводяться районні туристичні змагання. А в березні 2017 р. у нас відбулися змагання на Кубок області з пішохідного ту-

ризму в закритих приміщеннях.

«Віктор Анатолійович завжди цікавиться «життям» школи, тішиться нашим успіхам. Вихованці школи минулоріч брали участь у Всеукраїнській військово-патріотичній грі «Сокіл» («Джура»). Перемогли у районному конкурсі, поїхали на обласний, де обіграли навіть військовий ліцей. Постало питання, щоб відправити їх на Всеукраїнські змагання. Звісно, на це потрібні були кошти і Віктор Шумський допоміг. Команда школи зайніяла чотири призові місця, виборола найбільше кубків. Приїхали переможцями! Дуже нас порадували», – розповідає директор.

У школі діє студія народного танцю. Майже 60 дітей, учнів школи, є учасни-

ками зразкового ансамблю «Вертуни», що діє при студії. Юні танцюристи постійно беруть участь у різноманітних конкурсах та звітних концертах, виступають на одній сцені з відомими колективами – «Волиняночка», «Радість», «Вертуни» – візитка та гордість школи, впродовж останніх років ставали лауреатом Всеукраїнського конкурсу «Селянські зірочки». А зовсім нещодавно здобули перемогу в обласному етапі конкурсу танцювальних колективів імені Вірського та захищатимуть честь дитячих сільських колективів Волині у Львові.

У колективу школи ще багато задумів, адже переду безліч різноманітних конкурсів, олімпіад, цікавих проектів.

«Дуже хотілося б зробити на базі школи сільську гімназію. Ми на шляху до об'єднання територіальних громад і наш заклад, по праву, має стати опорним. Освітня конкуренція збільшує вимоги як до педагогів, так і до учнів. Нашим обов'язком є не тільки давати грунтovні знання, а й формувати конкурентоздатного випускника, тим самим підтримувати імідж одного з найкращих закладів не лише у Луцькому р-ні, а й на обласному рівні», – підсумовує Василь Матцяло.

Світлана ЛАВРЕНЮК.

Фото автора  
і Сергія ЦЮРИЦІ.



## Особливості вирощування свиней у СГТОВ «Лище»

... ПОРАДА ГОСПОДАРЯ

**Свинарство – це одна із важливих галузей виробництва м'яса в Україні. Вирощування свиней вже, напевно, стало традицією українців, адже жоден святковий стіл не обходиться без ковбаси, м'ясця, копченості. І свинина «завжди в ціні», що може стати додатковим заробітком для тих, хто вирощує свиней для продажу.**

Існує чимало порід, які класифікуються залежно від напрямку продуктивності на: м'ясо-салані, беконні, сальні та декоративні. Найбільш розповсюджено на Волині – «Велика біла» (салані), «Ландрас» (беконна), «Миргородська» (салані), «Петрен» (м'ясна).

Усе залежить від породи та генетики. У звичному «меню» – ячмінь, пшениця, соєва макуха, вітаміни та мінерали. Для м'ясої відгодівлі, взимку, у раціон харчування додаємо: со-

Група компаній "Вілія" започаткувала встановлення на полях підприємства метеопостів. Вони дають можливість простежити температуру та вологість ґрунту на заданій глибині. Дані передаються автоматично і зберігаються на сервері.

... ІНОВАЦІЇ



## Договір оренди землі

... КОНСУЛЬТАЦІЯ ЮРИСТА

**Як правильно його укладати та виконувати?**

**Договір оренди землі** – це договір, за яким орендодавець зобов'язаний за плату передати орендареві земельну ділянку у володіння і користування на певний строк, а орендар зобов'язаний використовувати земельну ділянку відповідно до умов договору та вимог земельного законодавства.

**Термін оренди земельних ділянок** може бути короткостроковим та довгостроковим – не більше 50 років.

При передачі в оренду земельних ділянок сільськогосподарського призначения для ведення тваринного сільськогосподарства, фермерського господарства, особистого селянського господарства, стоку дії договору оренди землі визначається за згодою сторін, але не може бути меншим як 7 років.

Право оренди земельної ділянки посвідчується договором оренди землі та виникає з моменту державної реєстрації цих прав.

Право оренди земельної ділянки – це засноване на договорі строкове платне володіння і користування земельної ділянкою, необхідною орендареві для провадження підприємницької іншої діяльності.

Договір оренди землі складається у письмовій формі і, за бажанням однієї з сторін, може бути посвідчений нотаріально.

**Істотними умовами договору оренди землі є:**

- об'єкт оренди (кадастровий номер, місце розташування та розмір земельної ділянки);
- строк дії договору оренди;
- орендна плата із зазначенням її розміру, індексації, форм платежу, строків, порядку її внесення та перегляду та відповідальності за її несплату;

• умови використання та цільове призначення земельної ділянки, яка передається в оренду;

- умови збереження стану об'єкта оренди;
- умови і строки передачі земельної ділянки орендарю;

• умови повернення земельної ділянки орендодавцю;

- існуючі обмеження (обтяження) щодо використання земельної ділянки;

• визначення сторони, яка несе ризик випадкового пошкодження або знищення об'єкта оренди чи його частини;

- відповідальність сторін;

• умови передачі у зставу та внесення до статутного фонду права оренди земельної ділянки.

**Відсутність у договорі оренди землі однієї з вищеперелічених істотних умов є підставою для відмови в державній реєстрації договору, що є обов'язковою.**

Іван СТЕПАНЮК.



визначних пам'яток Луцька – кірхи».

Спочатку віряни використовували для відправ звичайний житловий будинок, але з часом виникло питання будівництва власного храму. У 1902 р. Луцька міська дума виділила ділянку землі під будівництво на місці колишнього кармелітського монастиря, але з умовою, що громада за свій рахунок має викласти бруківкою прилеглу вулицю. На реалізацію пішло 3 роки, і вже в 1905-ому розпочалося будівництво Лютеранської кірхи. 19 березня 1907 р. відбулося урочисте освячення.

«З початком Першої світової війни німецьких колоністів звинуватили у шпигунстві на користь Австро-Угорської та Німецької імперій та депортували у віддалені куточки Російської імперії. У приміщенні храму розміщувалася військова частина. У 1917 р. на рідні землі почали повернутися німці, які застали свою церкву у плачевному стані. Відновлювальні роботи тривали аж до 1927-го», – розповів експерт.

Наступним переломним моментом стала, як ви вже згадалися, Друга світова війна. Згідно з довоєнностями між ССР

туються з Жаном Кальвіном.

У XVII ст. кальвінізм остаточно зникає, так як сини Миколи стають езуїтами. Так, Станіслав Радзивіл у 1635 р. закладає будівництво костелу Святої Трійці.

Замок Радзивілів сьогодні – Волинська психіатрична лікарня № 2, нараховує майже 180 помешкань. Раніше на його території розміщувалася папірня, друкарня, а також вироблявся порох. Служити у замку було привілейованою справою, і туди праґнули потрапити всі мешканці поселення.

На думку Анатолія Гури, нинішній римсько-католицький костел Святих Петра і Павла раніше був православним храмом, до того ж – однією з перших кам'яних церков на Волині. Про це свідчить незвичайна архітектура будівлі. Вона орієнтується по осі схід-захід, що абсолютно нетипово для храмів західного обряду.

Надзвичайно цікавим місцем виявився молитовний дім у с. Човнице того ж Ківерцівського р-ну. Ця дерев'яна споруда є найстарішою українською святынею Евангельських християн-баптистів.



А от рожищенцям пощастило набагато менше. Від Лютеранської кірхи залишилися одні руїни, а баптиську кірху, значно підправлену радянською владою, хочуть передати... православній церкві.

Бакалавр Ірпінської біблійної семінарії та пастор церкви Вадим Бандура розповів, що кірха була побудована німецькими баптистами у 1862 р. Після закінчення Другої світової війни вона була передана українським баптистам. Відразу ж тоді, уже за радянської влади, щоб сковати оригінальний фасад,

Викладач Українського гуманітарного інституту Віталій Нероба розповів про ще один рух протестантизму – соцінанство. Це унікальне явище, притаманне лише Східній Європі, яке не має аналогів у світі.

Саме соціані – найбільш радикальне раціоналістичне крило Реформації, побудували у Кисиліні неймовірний освітній центр – академію, яка передувала навіть Острозькій. Називалася вона «Сарматські Афінії» та навчала у своїх стінах понад 1000 студентів. Первішим ректором був Євстахій Гізель (Остафій Кисель) – учений та знавець кількох європейських мов. Після його смерті школа

## Віра, Сповідь і... Реформація



та Третім рейхом, німецьке населення примусово переселили до Польщі вже наприкінці 1939-го – на початку 1940-го. Довгий час приміщення ніким не використовувалося, під час війни відіграло роль похідної військової церкви німецької армії, згодом використовувалося як приміщення архіву. Наприкінці 80-х рр. минулого століття кірха стояла у напівзруйнованому стані. Влада передала будівлю місцевим баптистам, і в 1994 р. відбулося друге її освячення.

Після кірхи ми відвідали Музей історії Луцького братства, розташований у трьох келіях колишнього братського монастиря.

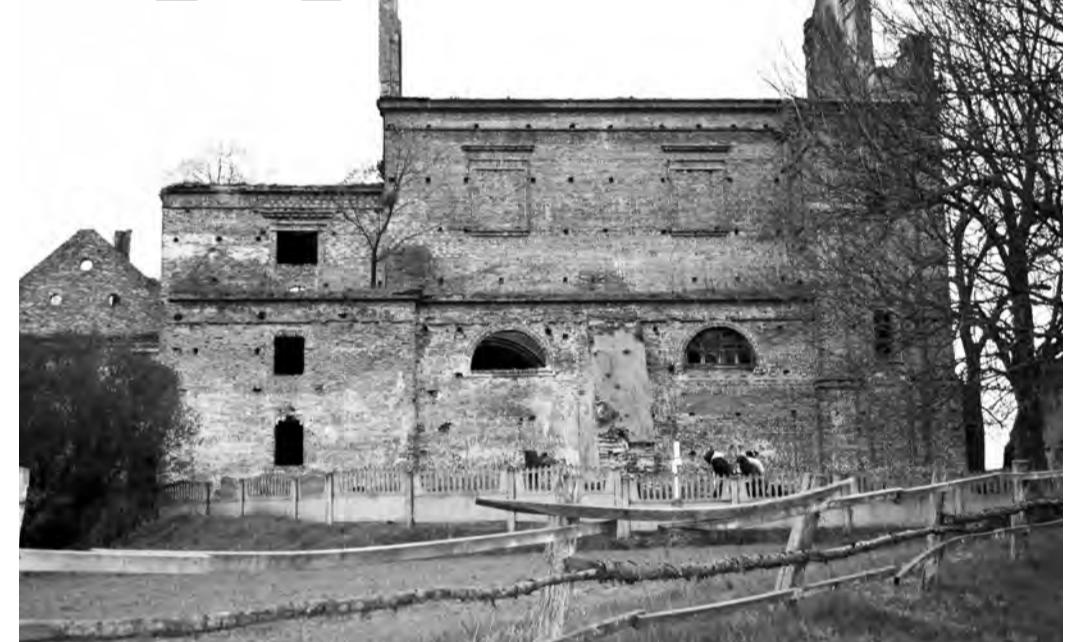
Провідний науковий працівник Волинського краєзнавчого музею відмітила, що братства були першими організаціями самоврядування. Експозиція музею містить стародруки, оригінали документів, метричні книги, побутові речі та ін.

Другою зупинкою стало смт Олика Ківерцівського р-ну, перша письмова згадка про яке датується 1146 р. Тут журналісти оглянули костел святих Петра і Павла, колегіальні костел Святої Трійці та, звичайно ж, перлину поселення – Замок Радзивіллів.

Місцевий екскурсовод, який все життя віддав дослідженню рідного поселення, Анатолій Гура розповів неймовірні історії створення цих архітектурних пам'яток:

«На початку XVI ст. Ян Радзивіл одружується на донці луцького старости Ганні Киць. Як посаг, батько відає за неї містечко Олику, на той час ще село. Будівництво замку розпочинає син Яна – Микола Радзивіл (Чорний), після чого село отримує Магдебурзьке право».

Микола Чорний навчався у європейських університетах, де захоплюється новою релігійною течією – кальвінізмом, і навіть лис-



було добудовано п'ятиметрову споруду, розділили її на два поверхи. Приміщення використовували винятково у виробничих цілях.

«Розпочалося будівництво цього молитовного будинку 1926 р., у наступному було завершене. Споруда на той час була дуже дороговартісною. На її будівництво тоді пішло аж 100 тис. польських злотих».

Він також відмітив, що до 1930 р. церква нараховувала до 600 членів, так як сюди на богослужіння приїжджали з сусідніх населених пунктів. Під час Другої світової війни на службах часто були присутні німецькі солдати. Місцевим баптистам вдавалися спеціальні посвідчення, які давали змогу вільно пересуватися.

Під час радянської влади громада продовжувала існувати, хоча робилися спроби її знищити. Так, навколо храму проводилися кар'єрні роботи, спрямовані на руйнацію молитовного будинку. Щоб зими не відбувалися богослужіння, у приміщення церкви розміщували сіно та солому, які не давали вірянам можливості запалити грубку. Але в порівнянні з іншими вірянами, ця громада уникнула великих гонінь та поневірянь.

Про історію храму розповів пастор церкви Андрій Гонтар:

«Розпочалося будівництво цього молитовного будинку 1926 р., у наступному було завершене. Споруда на той час була дуже дороговартісною. На її будівництво тоді пішло аж 100 тис. польських злотих».

Зарах кірха розташована на території ТзОВ «Вудленда», яке займається діяльністю у лісовому господарстві та деревообробці. Одним із засновників цього підприємства є Богдан Колісник, екс-керівник Волинського обласного управління лісогосподарства (ВОУЛМГ), який наприкінці 2016 р. передав споруду на... баланс Української Православної Церкви Київського патріархату.

Хоча під час довгих екскурсій журналісти добре відомилися, але останнє місце нашої подорожі було варте цілого дня походів.

Село Кисилін Локачинського р-ну може похвалитися не однією історичною пам'яткою. Тут і руїни костелу та монастиря католицьких монахів-кармелітів, і Свято-Михайлівська церква, і меморіал полеглим євреям.

перейшла до Юрія Чаплича-Шпановського, якого переслідували польській уряд.

Після знищення соціанів школа занепала, на її місці збудували костел та монастир католицьких монахів-кармелітів. На жаль, і цю споруду не вберегли. Будівля стоїть без даху та дивиться у небо пустими вікнами-очицями.

Поїздка була надзвичайно цікавою. Жаль, на сторінках газети не можна передати все, що нам вдалося почути і побачити в той день. Єдине, що хочеться вам побажати, вивчити рідний край – він надзвичайний!

І ще не забувайте: Волинь завжди була рідним домом для людей різних народів і релігій. Та й Віра повинна бути сильнішою від Каяття...

Ольга КОНОНЧУК.

На фото автора: замок Радзивілів (1-ша стор.); Лютеранська кірха; найстаріша українська свята Евангельських християн-баптистів; колегіальний костел Святої Трійці; руїни костелу та монастиря католицьких монахів-кармелітів; баптистська кірха в м. Рожище.

### … ОБЕРЕЖНО: ІСТОРІЯ!

(Закінчення.  
Початок на 1-й стор.)

Чому? Передумовою до Реформації була криза папства у XVI-XV ст. – так звана західна схизма. Рух із церковного поступово переростав у суспільний через невтілені надії на церковну реформу. Його лідери доводили християнам, що Спасіння та Божа милітість досягаються завдяки Вірі, а не Сповіді в гріхах...

Яким же чином їхні ідеї вплинули на розвиток України та Волинського краю? Про це та інші цікаві історичні факти розповіли під час прес-туру «Історичними місцями Реформації Волині».

Отже, розпочнемо нашу подорож зі славетного м. Луцька. Кандидат історичних наук Михайло Костюк розповів історію Лютеранської кірхи (сучасного «Дому Евангелія»):

«У давнину волинські князі запрошували німецьких ремісників, а, як ми знаємо, багато з них були протестантами, переважно – лютеранами. Спочатку вони жили окремими поселеннями, і нова релігія не прижилася у місцевого населення. Проте у XIX ст. на Волині з'явилися десятки німецьких сільськогосподарських колоній, що привело до появи нових парафій. І ось тут починається історія однієї з



•• ПАРАДОКС

(Закінчення.  
Початок на 1-й стор.)

Це під час Другої світової війни танки різних армій (від польської і німецької до червоної) наводили жах на все живе та сяяли довкола себе руйнування та смерть. Особливо багато заклятих навічно бронемашин було в червні 1941-го, коли броньована техніка РККА після невдалих боїв стояла розбитою і спаленою від Володимира-Волинського і Любомля і аж до Луцька та Олики. Німці ефективно використали «сталеві кулаки» ворога, переплавивши їх на металобрухт. Але потім настав час уже й гілерівцям рахувати безповоротні втрати своїх «Тигрів», «Фердинандів» і «Пантер», знищених найбільше неподалік Ковеля. Згоріло там вітку 1944-го й чимало вже потужніших радянських танків і самохідних артилерійських установок – біля смт Луків Турійського р-ну було знищено цілий полк... Обвуглени кістки танків також чекала доля попередників – вивезли і перевели на метал...

Але чимало бронетехніки на Волині залишилося. Йдеться, звичайно, не сучасні танки в Володимир-Волинській мебригаді, що продовжують воювати на Сході, а про ті, що з нагоди чергового ювілею 9 травня встановлювали як символи «Великої перемоги» в центральних частинах найбільших населених пунктів області. Потім їх почали знімати з постаментів. Так само активно, як і встановлювали. Особливо ганебна історія відбулася в Луцьку, де під жупелом боротьби з тоталітарним мінулим демонтували танк

# «Марлізонський балет»... «Іосифа Сталіна»



T-34, потім здавши його на металобрухт за ціною... іржавої бляшанки.

Років 10 тому схожа спроба відбулася і в смт Локаči. Галицькі спрітиники, заручившись підтримкою місцевих чиновників, за борги місцевого житлово-комунального управління спочатку за копійки взяли під заставу... танк «ІС-2», а потім, як компенсацію за борг, хотіли забрати. Вже й кран та потужну авто-техніку пригнали, щоб вивезти безцінний експонат, але активна позиція громадськості та колишнього Представника Президента України Володимира Блаженчука пере-кressили ці підлі наміри.

Наразі з таких об'єктів увагу привертає лише 3: T-34 у Володимири-Волинському та Іванічах і ІС-2 у Локаčах. До першого танка, який традиційно дулом дивиться на Захід, претензій поки що ніхто не висловлює.

А от із потужнішим і ма-сивнішим ІС-2 почалася «друга серія марлізонського балету». Знову виникло бажання спустити на грішну землю броньовану техніку, яка – увага! – досі не має статусу пам'ятки ні місцевого, ні загальнодержавного значення, а тому законом не охороняється.

Тому голова правління ГО «Сумління» Ігор Пасюк звернувся до Громадської ради при облдержадміністрації з ініціативою, щоб у разі демонтажу монумента цінний експонат не потрапив до рук галицько-волинських аферистів (маскуються під кольори ультрапатріотів). Пропонує передати його на баланс Волинського регіонального музею українського війська та військової техніки (для подальшого зберігання та експонування). А голова Локачинської селищної ради Богдан Лус сповістив: звернення роз-

глянуть на черговій сесії, і «про результати буде повідомлено додатково».

Очікується, що локачинські депутати зберуться вже в цьому місяці. І будуть перед непростим вибором: або збережуть за собою унікальну реліквію, або відмовляться від неї, але тоді повинні передати ІС-2 в луцький музей.

«Я спілкувався з керівництвом Національного історичного музею України. Запевнили: всіляко допоможуть, щоб танк періоду Другої світової війни, який громив гілерівців, був збережений як безцінний свідок та учасник воєнної пори», – деталізував Ігор Пасюк.

Готовність взяти на особливий контроль цю справу висловив і депутат облради Михайло Скопюк, адже переконаний, що думка мешканців райцентру з приводу танка на постаменті розділилася, як мінімум, напів.

«Але якщо й вирішувати питання демонтажу, то тільки в правовому полі, – наголосив Михайло Якович. – А коли пригадати, як танк з'явився на постаменті, як, притулившись до його потужної броні, плачали від емоцій фронтовики, то, чесно кажучи, не можу зрозуміти, кому треба було заварювати цю всю кашу».

Тому в цій історії знову треба ставити три крапки. І чи зможе доїсти власним ходом «Іосиф Сталін», як колись шматував гусеницями бруківку в центрі Берліна на спільному з союз-

никами параді Перемоги, а через багато років дістався в Локаči з смт Іванічі, покаже найближче майбутнє.

**Сергій ШРАМЧУК.**  
На фото автора із архіву: ІС-2 на постаменті в смт Локаči (1-ша стор.); німецький солдат оглядає підбитого «Іосифа Сталіна» на фронті.

**Від редакції.** Фіговий листок патріотизму, прикриваючись яким, окремі мародери намагаються знищити безцінні реліквії, пора зривати і називати речі своїми іменами. Танк ІС-2 на постаменті в смт Локаči свідчить про участі українців у перемозі над нацизмом і фашизмом, що ревізії не підлягає. Він має не лише історичну цінність. А що «Іосиф Сталін» колись воював із червоними зірками на башті, то це зовсім не привід для «декомунізації по-локачинському». По-перше, всередині були екіпажі, сформовані з наших співвітчизників. По-друге, навіть УПА використовувала трофейні бронемашини в боротьбі з окупантами, і коли вітку 1943 р. із підбитого червонозбрінного танка на трасі Луцьк – Володимир-Волинський німців полівали вогнем повстанці з сусіднього Вовчака, то це ж не значить, що всередині були «совети!» Та й усі стрілецька зброя в руках УПА була або польського, або німецького, або радянського виробництва, що зовсім не применювало жертовність та героїзм учасників національно-визвольних змагань.

•• РЕПЛІКА  
Вибірковий ремонт

Ями залишилися, але передження з'явилося.



Нещодавно «Волинська газета» писала про жахливий стан асфальтного покриття на окремих відрізках траси Луцьк – Володимир-Волинський. Знову проїхавшася цією магістраллю, яка вважається міжнародною. Якихось суттєвих змін на краще не відбулося. На окремих ділянках у Луцькому районі почали частково замощувати. Але, напевно, на всі асфальту не вистачає, бо якщо вісім, скажімо, закидали то мінімум дві лишають. Думається, що таким чином дорожники прагнуть підвищувати майстерність та пильність водіїв, а то чого доброго ще почнуть дрімати за кермом.

У плачевному стані і далі лишається траса у Локачинському районі, особливо перед смт Затурці та в цьому колишньому райцентру. Тут жодної лопаті асфальту у жодну яму нікто поки що не кинув. Коли це станеться, скажуть важко. Водії маршрутних автобусів останніми словами лають владу та дорожників, які привели шляхи до вкрай аварійного стану. Через те машини частіше зазнають поломок, а також більше спаляються пального. Було б добре, якби ці затрати перекласти на плечі винуватців. І не за державний рахунок, а за їх власний. Отоді б шляхи виглядали б не згірш, ніж у Європі чи хоча б у сусідній Білорусі.

Але деякі позитивні зміни після газетної публікації все-таки сталися. При наближенні до Затурецьких дорожників спромоглися поставити невеличкий стенд-плакат, що передає водіїв про поганій стан дороги. І хоча вони й самі це бачать, але прогрес у діяльності намітився. Це неабияк радує, бо чого доброго, дивися, візьмуться й трасу латати.

Що ж надію ми тільки й живемо. Дай Бог, аби вона ніколи не вмирала.

**Володимир ПРИХОДЬКО.**

до 23-го лютого, коли на світанку німці танковим ударом з боку Ковеля змусили гармати біля хатини, де ми мешкали. Німецький коректувальник дав своїм танкістам її точні координати.

Тоді ж заслужений фронтовик детально оповів і про хоробрих бронебійників Ефремова і Чистякова, які під час бою знищили ще декілька ворожих танків. Про їх подвиг і трудове життя (а після війни вони осіли на Волині) та геройчний вчинок місцевих медиків – лікаря Володимира Семашка і медсестри Віри Крадецької, які під загрозою розстрілу майже місяць у спецблоках (для «тифозіїв») перевозили 20 поранених радянських бійців, котрих не встигли евакуувати на східний бік Стиру відступаючі наші підрозділи.

**Василь ФЕДЧУК,**  
дитина війни,  
заслужений журналіст  
України, ветеран  
Волинського радіо.

На фото Романа УСТИМЧУКА: у с. Юнівка Локачинського р-ну – чи не найгірша дорога на Волині.



до 23-го лютого, коли на світанку німці танковим ударом з боку Ковеля змусили гармати біля хатини, де ми мешкали. Німецький коректувальник дав своїм танкістам її точні координати.

Тоді ж заслужений фронтовик детально оповів і про хоробрих бронебійників Ефремова і Чистякова, які під час бою знищили ще декілька ворожих танків. Про їх подвиг і трудове життя (а після війни вони осіли на Волині) та геройчний вчинок місцевих медиків – лікаря Володимира Семашка і медсестри Віри Крадецької, які під загрозою розстрілу майже місяць у спецблоках (для «тифозіїв») перевозили 20 поранених радянських бійців, котрих не встигли евакуувати на східний бік Стиру відступаючі наші підрозділи.

**Василь ФЕДЧУК,**

дитина війни,

заслужений журналіст

України, ветеран

Волинського радіо.

•• ПАМ'ЯТЬ

Вже вітку 1944 року першими вдовами у нашому селі стали: Уляна Тимошук, Зоська Кравчук та Ганна Вакюк.

Я сам був свідком цих подій у рідному селі Доросині, що в Рожищенському районі. А до вересня 1945-го ще сто чорних звісток надійшло до осель моїх земляків. Це кожен четвертий доросинівець не повернувся додому з фронтових, обпалених воєнним смерчем, доріг та партизанських стежок.

У трагічному списку міг бути і мій батько – Володимир Федчук. Німці, відчиваючи весняний наступ на Рожище радянських військ, вирішили на наївищому пагорбі Доросині (урочище Смолярка) облаштувати запасні артилерійські позиції. Для цього прислали деякількох своїх спеціалістів.

Як розповіли згодом мені старожили, це було 17 березня. Напередодні ввечері наочівлю в хатині Артема і Ярини Мельничуків отаборилася партизанська група Олександра Слюсаренка. На світанку вартоїв, з тривогою у голосі, доповів про приїзд ворожої бронемашини. Інженери приступили до детального вивчення місцевості та розміток. Командир групи прийняв рішення знищити танкетку та її екіпаж. У перестрілці двоє німецьких інженерів було вбито, третій з водієм вирався з-під обстрілу.

Відплати не забарилася. Наступного дня в Доросині прибув каральний загін і розпочав прочісувати обезлюднене село – шукати партизанів. Ось тоді в їх кіль-

генерал – майора Василя Зайцева. Тоді на ювілії визволення Рожища він вперше приїхав з Москви і привіз з Подольського військового архіву виписку та карти, які свідчили про бойовий шлях цієї частини і розміщення полків, рот та батальйонів у селах району. Виявилось, що стояли вони в Уляниках, Підгірному, Береску, Кисиліні, Доросинях та Вітоніжі.

Оточ ми, сільські хлопчики, незважаючи на заборону матерів, часто навідвались на позиції мінометників. І завжди поверталися з «гостинцями» – гільзою патрона, зірочкою з пілотки, приношеним солдатським погоном, сухарем чи грудочкою цукру. Ці солодкі шматочки, пропахли тютюном вусатий дядько, здавалось мені, надто повільно діставав із свого речового мішка і штиком відколював від буци рafінованого цукру. Щиро кажу, що більш солодких ласощів відтоді я не споживав за свої подальші літі. Тепер розумію, що цими дарунками у їх серцях щемом відбивалася загадка про рідних дітей, які також потерпали від воєнного лихоліття та нестачі батьківської ласки...

Хотілося б ще коротко нагадати і про такий факт, який із плинном часу забувався. Рожище (нині місто) батальйони цієї дивізії визволили дівчі. Перший раз 3 лютого. І тримали тут оборону

до 23-го лютого, коли на світанку німці танковим ударом з боку Ковеля змусили гармати біля хатини, де ми мешкали. Німецький коректувальник дав своїм танкістам її точні координати. Тоді ж заслужений фронтовик детально оповів і про хоробрих бронебійникі

## ... ДОСВІД

Тільки ледачий не обговорює змін в освіті. Міністр освіти і науки України Лілія Гриневич презентувала Концепцію «Нової української школи», виклавши ідеологію реформи середньої освіти, що почне діяти в 2018 р.

То якою має бути сучасна школа? Більшість не уявляє її без традиційних дзвінків і класно-урочної системи. Про індивідуальну освітню траекторію годі говорити... Що це там за тьютори, проекти? Втім, педагоги Залізницького НВК розуміють, що в сучасних умовах, коли кількість нової інформації постійно зростає, знання стають засобом, а не метою. Ключове питання нової школи не в тому, який обсяг засвоєніх учнем навчальних знань, а як знання сформували в учня здатність мислити, вести продуктивну дослідницьку діяльність.

## УРОК ЗА... СЦЕНАРІЄМ

Тепер при підготовці до уроків вчителі НВК витрачають час не на написання конспекту уроку, а пишуть його «сценарій». Основним етапом є самостійна робота. Якщо раніше вчитель намагався виконати те, що запланував, то тепер йому необхідно організувати діяльність дітей. Форма уроку переважно групова або індивідуальна. Результати навчання не тільки предметні,

## І ДЗВІНОК ПІШОВ У ВІДСТАВКУ

## ЗАМІСТЬ ДЗВІНКА – МУЗИКА

А осообщітісні, метапредметні. Орієнтир – на самооцінку учня, формування адекватної самооцінки. Облік динаміки результатів навчання дітей відносно самих себе. Оцінка проміжних результатів навчання. І багато, багато іншого.

## МЕТОД «ЗЕЛЕНОЇ РУЧКИ»

Цей метод розробила психолог Тетяна Іванко. Даний принцип учить школяря будь-якого віку не концентруватися на невдачах, а помічати свої успіхи. Це важливий педагогічний підхід. За рішенням педагогічної ради нашого НВК було запроваджено зелену пасту замість червоної для перевірки учнівських робіт не тільки у початкових класах, а й у 5-11. У чому різниця між підходами? По-перше, різне психологочне сприйняття кольору. По-друге, раніше у початкових класах помилки підкреслювалися або виправлялися червоною пастою, тобто концентрація була на помилках, буквах, які були написані неправильно. Чи побачили учні за цими червоними підкresленнями ідеально написані літери? Ні! Хочемо ми чи ні, але підвідомо запам'ятовуємо те, що виділено. Зараз же педагоги виділяють зеленою пастою букви і гачечки, які виходять у дітей найкраще.

## ЗДОРОВ'ЯЗБЕРЕЖЕННЯ

Аналіз структури захворюваності школярів за класами хвороб виявив наступне: у 1 класі налічується 30% дітей, які мають хронічні захворювання, у 5 класі – 50%, у 9 класі – 64% (за матеріалами заступника директора Інституту гігієни та медичної екології ім. О. М. Марзєєва АМН України Надії Польки). У цілому лише у 7% школярів спостерігається задовільний функціональний стан організму. «Створення здоров'язбережувального се-

редовища для формування в учнів життєвих компетентностей» (2016-2021 рр.) в НВК діє таким чином:

- санітарно-гігієнічні аспекти (проводження приміщення, наявність кімнатних рослин, відповідний тепловий режим, відповідність парт зросту і віку учнів (регулюється висота парт у 6-11-х класах), індивідуальні шафи-бокси, відповідне кольорове забарвлення стін, комфортні мелодійні дзвінки);

- організаційно-навчальні аспекти (чергування видів навчальної діяльності на уроці не менше 4-5, застосування протягом уроку динамічних пауз, фізкультурно-хвилинок (для очей, шкіри, хребта, пальців рук), масажних вправ, релаксаційних пауз, хвилин розслаблення, офтальмологічного тренажера Базарного (вчитель Т. П. Шпанчук), диференційовані домашні завдання тощо);

- психологочні та навчально-методичні (наявність пандусу, оцінювання навчальної діяльності дітей шляхом порівняння навчальних досягнень учня не з іншими, а з самим собою, елементи кольоротерапії, хвилин спокою, емоційно-позитивні мотиватори).

## РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТИВ

НВК значно покращив навчально-матеріальну базу завдяки впровадженню проектної діяльності.

Вдалося повністю замінити вікін у дитячому садку і школі; провести реконструкцію спортивного стадіону; запровадити «Маршрут Безпеки» (інтерактивну навчальну виставу з питань репродуктивного здоров'я, профілатики та ІПСЧ); тренінговий курс «Формування здорового способу життя; поповнити спортивний інвентар, зробити дві кімнати з металопластикових конструкцій. Діє проект «Впровадження енергозбережувальних заходів у дитячому садку із гарячого водопостачання на основі відновлювальних джерел енергії (енергії сонця)».

## ДЕМОКРАТИЧНА ШКОЛА

Залізницький НВК – учасник Всеукраїнської освітньої програми «Демократична школа» 2016-2018 рр. Він проводиться Європейським Центром ім. Вергеланда (Осло, Королівство Норвегія), Міністерством освіти і науки України у співпраці з Радою Європи та за підтримки Міністерства закордонних справ Норвегії і проекту «Школа – територія прав людини». Останній діє у рамках Всеукраїнської освітньої програми «Розуміємо права людини» за підтримки Української Гельсінської спілки прав людини. Провідним є «вільна людина – розвинене громадянське суспільство – сильна держава».

Педагоги та учні зустрічались з тренерами Програми «Демократична школа», у рамках проекту «Школа – територія прав людини», пройшли навчання у м. Чернігів. У НВК запроваджено Тижні одягу та Днів без домашніх завдань. Серед ініціатив: створення Стіни креативу (для графіті), дошок творчості (крайдяні дошки на коридорах); зонування НВК (зона відкритів, зона новин, комунікативна зона, зона усамітнення тощо), реалізації проекту «Буккросинг» (вільний книгообмін «Прочитав сам, дай прочитати іншому»), реалізації соціального проекту «Зілавай батарейки!» та інших. Так, квітнева благодійна акція «Допоможемо солдатам» об'єднала у потужний фронт допомоги нашій армії, а Місячник трудового та еколо-гічного виховання «Земля – наш спільній дім» вилівся у «війну» з бур'янами, сміттям і в підсумку отримали оштрафовані шкільне подвір'я, доглянуті клумби, акуратно підрізані кущі, охайні спортивні майданчики, прибрани від сміття узбіччя, впорядкований Обеліск Слави...

Такий підхід відкриває шлях до справжнього прориву у роботі щодо задоволення потреб учнів у змістовному дозвіллі, у самоврядуванні та суспільно-корисній діяльності, якості освіти. Те, що буде діям до душі, вони самі оберуть.

**Сергій КУТИНЕЦЬ,**  
директор Залізницького  
НВК  
Любешівського району.

## ФЕРОМОННІ ПАСТКИ

Учасникам наради також розповіли і про новий метод обліку шкідників, який в Україні поки запроваджений лише на Закарпатті. Це досвід Європи. Там у таких випадках практикують використання феромонних пасток. Про це зазначила Тетяна Касіч.

Цього року в волинських лісах встановлено 1000 міні-контейнерів: при допомозі феромонів – біологічно-активних речовин – лісівники Волині сподіваються «вполовати» принаймні найбільш деструктивні армії шкідників. А ще такі пастки використовуються переважно як метод обліку, що допомагає більш раціонально використовувати хімічні засоби (інсектициди) для знищення шкідників та визначати, які саме шкідники заселили «територію».

Також лісівники цієї весни розвісили понад 10 000 шпаківень, відремонтували та взяли на облік наявні ріаніше.

## ДЕПУТАТСЬКИЙ ДЕНЬ ЛІСУ

Завершилася робота семінару нарадою-дискусією, де кожен міг висловити власну думку. У підсумку необхідність спільногого напрацювання пропозицій до центральних органів влади, які здатні вплинути на ситуацію, визнали всі учасники наради. Депутати обладри зі свого боку обіцяли донести інформацію до своїх колег, які, на жаль, так і не відвідали того дня волинський ліс. А на місцевому рівні вирішено ще більше посилити роботу з громадськістю у плані роз'яснення реальної ситуації та необхідності проведення санітарних заходів.

**Світлана ДУМСЬКА.**  
На фото автора: хворі бори; під час обласної наради.

## Хто рятує волинські бори

сівників, а кожного з нас, – зазначив начальник Держжоінспекції в області Олександр Ткачук.

На семінар лісівники запросували депутатів обласної ради повним складом – щоб обранці громади на власні очі побачили, як насправді волинський ліс нині потребує санітарних заходів. Адже проблема лісової галузі озвучується з депутатських трибун під час кожної сесії обласної ради. Проте із 64 депутатів знайшли час та можливість долучитися до заходу Олег Кух, Володимир Дейна, Юрій Ройко, Людмила Кирда, Олексій Панасюк, Роман Микитюк.

Участь у війні нараді взяли також директор державного спеціалізованого лісозахисного підприємства «Херсонлісозахист» Тетяна Касіч, доцент кафедри садово-паркового господарства біологічного факультету СНУ ім. Лесі Українки, голова наукової ради при ВОУЛМГ Анатолій Гетьманчук, начальник управління екології та природних ресурсів облдераджадміністрації Дмитро Новохатський, начальник департаменту агропромис-

лового розвитку облдераджадміністрації Юрій Горбенко, перший заступник начальника ВОУЛМГ Віктор Сахнюк, директори державних лісогосподарських підприємств, журналисти всеукраїнських та обласних ЗМІ.

**«ЗЕЛЕНА ПОЖЕЖА»**

Санітарні рубки, які хоч із великом запізненням торік держава дозволила провести на частині урочищ борів, вочевидь, пригасяє «зелену пожежу», та, на жаль, і це вже очевидно, не здатні усунути самих причин: глобального потепління та швидкого розмноження шкідників різних видів. До них приєднуються все нові і нові родини...

Крім того, проведення санітарних заходів завжди викликало спротив у громадських активістів, місцевого населення, представників влади. Саме з цієї причини минулого року з 1 липня по 1 серпня санітарні заходи у лісах було призупинено як на об'єктах природно-заповідного фонду, так і в експлуатаційних лісах відповідним розпорядженням начальника ВОУЛМГ Олександра Кватирка на виконання розпорядження голови Волинської облдераджадміністрації Володимира Гунчука від 17 червня 2016 року №283 «Про впорядкування вирубки лісів».

Значно жорсткішими стали вимоги і на державному рівні після затвердження змін до Санітарних правил в лісах України.

Нині ж санітарні заходи заборонені у зв'язку з настанням «періоду тиші», що триватиме до 15 червня.



Масштаби і темпи збільшення уражених площин вражають. Тетяна Касіч не приховує, що на Волині шкідники поширюються особливо швидкими темпами. Якщо на 1 травня 2016 р. у лісах масивах державних лісогосподарських підприємств, підприєдкових ВОУЛМГ, було зареєстровано 1305 га уражених сосняків, то на 1 листопада 2016 р. їх стало вже 6190 га! Ніхто не береться передбачити, що буде з настанням весняного вильоту.

Наразі працівники лісопідприємств моніторять ліси, картографують місця уражень, їх площу.

**З КВАДРОКОПТЕРА**

Ще минулого року лісівники розпочали активну інформаційну кампанію, запросивши на семінари, які відбулися у кожному районі, представників громадськості, влади та журналістів.

Прес-службою обласного управління створена документальна стрічка на 30 хвилин, котра наглядно

відображає стан всіхання соснових насаджень. Фільм знімався як із землі, так із допомогою квадрокоптера (учасники наради також мали нагоду спостерігати картину, зняту з неба). Він розміщений на офіційному сайті обласного управління лісового та мисливського господарства.

**«СОСНОХІРУРГІЯ»**

На думку науковців, наразі найефективніший та оперативний метод боротьби – суцільна санітарна рубка, при якій виявляються групи дерев, заселених цим шкідником (навіть проведення вибіркових санітарних рубок тільки відтерміновує проведення суцільної санітарної).

З одного боку, отримується певний економічний ефект та проводиться оздоровлення лісів, бо, якщо дереви простоять заселеними більше 2-3 тижнів, то відбувається посиніння деревини, вона втрачає свої якості і не може бути реалізованою.



(Закінчення.  
Початок на 1-й стор.)

Як кажуть у подібних випадках, «п...дєць підкрався непомітно». Доки людям розповідали про трагедію безконтрольного викидання львівських побутових відходів чи не по всій Україні, прямо під носом у луцан розгралася екологічна катастрофа, котра за масштабами впливу на довкілля та людей уже давно перевершила галицьке страхіття.

«Волинська газета» в статті «Ні повітря, ні води» ще 13 квітня ц. р. детально розповіла про катастрофічні наслідки безконтрольного стоку каналізації на поля фільтрації біля с. Гірка Полонка Луцького р-ну, в результаті чого на віті колись життєдайне джерело на околиці села перетворилося на смердючу водойму зеленого кольору.

Але загибель цілющого джерела внаслідок забруднення навіть підземних водоносних горизонтів – хоч і трагедія, але ще половина біди. Внаслідок безсистемного господарювання приватних та юридичних осіб, через повну відсутність координації з боку представників органів влади сільського, районного, міського та обласного рівнів на півдні Луцька виникла «чорна діра», де, крім води, вже отруєні цілі гектари землі, а повітря перетворилося на сморід, дихати яким доводиться вже чи не всім жителям як Гіркої Полонки, Вересневого, так і обласного центру.

Як таке могло статися і що робити, оби Луцьк та його околиці не перетворилися на зону техногенної катастрофи?

Про це говорили на черговому засіданні Громадської ради облдержадміністрації. Про візду у зону екологічного лиха розповів заступник голови Борис Дечев, а ще один заступник – Мар'яна Сорочук – не лише детально висвітила проблему, але й пропонувала кожному присутньому понюхати «неповторний» запах меляси...

Аналізуючи інформацію з різних джерел, спробуємо з невеликих «пазлів» скласти об'єктивну «мозаїку» сумної картини.

Отже, Гнідавський цукровий завод внаслідок переробки цукросировини впродовж багатьох років діяльноті фактично неочищені відходи скидають на поля фільтрації. Це спричиняло неприємні запахи, але, в основному, лише в сезон цукроваріння.

#### • ПРОЕКТИ

Перелік аптечних закладів м. Луцька, які беруть участь у програмі «Доступні ліки».

31 квітня 2017 р. Міністерство охорони здоров'я України розпочало реалізацію урядового проекту «Доступні ліки», який передбачає реімбурсацію вартості ліків хворим на серцево-судинні захворювання, цукровий діабет II типу та бронхіальну астму.

Як повідомили в управлінні охорони здоров'я Луцької міської ради, відшкодування вартості ліків буде проводиться комунальними закладами охорони здоров'я в межах видленого обсягу державних коштів відповідно до умов договорів із аптечними закладами:

1. ДВТП «Волиньфармпостач» (згідно з договором з комунальним закладом «Луцький центр первинної медико-санітарної допомоги №1»):

аптека №102 (вул. Львівська, 61), аптека №65 (проспект Волі, 1), аптека «Ветеранська» (пр-т Грушевського, 2).

2. ТзОВ «Волиньфарм»: а) Згідно з договором з комунальним закладом «Луцький центр первинної медико-санітарної допомоги №2»:

аптека №27 (пр-т Відродження, 13), аптека №1 (пр-т Волі, 4), аптека №7 (вул. Гордіюк, 47), аптека

це факт. Отже, щось ТзОВ «Західтранссервіс плюс» передало на баланс сільради. А от каналізаційно-насосну станцію залишило в себе. До пори до часу, нею за помірну платню й переганяли нечистоти подалі від села...

Але, як повідомив директор підприємства Сергій Приступа, старе обладнання треба було ремонтувати, енергоносії подорожчали, тож він звернувся до місцевої влади з проханням надати матеріальну допомогу на реконструкцію і ремонт. У сіль-



## Дві труби і нуль результату

Гірка Гірка Полонка, Смердючий Луцьк і Загиджене Вересневе...

#### • ЕКОЛОГІЧНА КАТАСТРОФА



раді обурилися: чого вони повинні фінансувати приватну КНС? І – не дали ні копійки. Натомість почали будувати нову каналізаційну систему, що кілометрів за два не дійшла до централізованої системи збору стоків «Луцькводоканалу». Зупинка стала через відсутність грошей... Тож просять їх у органів влади різних рівнів, із грантовою пропозицією дійшли аж до Києва. Для завершення проекту треба, як мінімум, 1 млн 800 тис. грн, і де їх узяти, мабуть, ніхто не знає.

Зате відомо, що «обрубана» каналізаційна труба накопичує нечистоти в спеціальному резервуарі, звідки їх возить... за рідне село місцевий підприємець-асенізатор. Щодоби вивозять до 50 кубометрів, як мінімум – 5 повних по віянця водовозок.

Але це за документами. Насправді каналізація витикає з переповненого резервуару і тече... в річку, на березі якої колись було чудодійне джерело і капличка...

Зараз Сергій... доказує, що його КНС качає брудну воду в труби «Луцькводоканалу», відтак, треба відновити співпрацю з Гіркою Полонкою (ціна питання – 170

тис. грн), тоді як голова сільради Ніна Симонович доводить, що насправді нечистоти звідти потрапляють у відкритий відстінник, тому буде шукати 1 млн 800 тис. грн для нової системи відведення використаних вод.

Але цей хаос – ще не вершина фантасмагорії! Як заявив на засіданні Громадської ради при облдержадміністрації депутат райради Борис Смаль, на відстінник, звідки передкають нечистоти в с. Липляни Ківерцівського р-ну, привозять щодоби по 200 тонн бруду асенізаторської машини з Луцька та Вересневого. Що саме вони зливають, ніхто достеменно не знає. Тому й виникають підоозри, що саме тут спрітники позбавляються скідливих хімічних відходів і навіть падалі з Ковеля!

Щоправда, ці версії підтвердженні не знайшли.

Але в облуправлінні екології підтвердили: цими днями на полях фільтрації під Луцьком виявлено львівське сміття, яке доставили з «Галицького П'емонту» як мінімум 5 підпільних вантажівок. Гарантії, що не повезуть знову, ніхто не дає, бо охороняти гіантські території відстінників фактично нікому.

Натомість авторитетний фахівець і громадський активіст Володимир Кучеренко переконаний: сморід у Луцьку і навколо нього – результат переробки меляс на біоетанол в «біопаливні енергетичні компанії». Раніше підприємства поруч не було, і неприємні запахи фіксувалися лише в сезон цукроваріння.

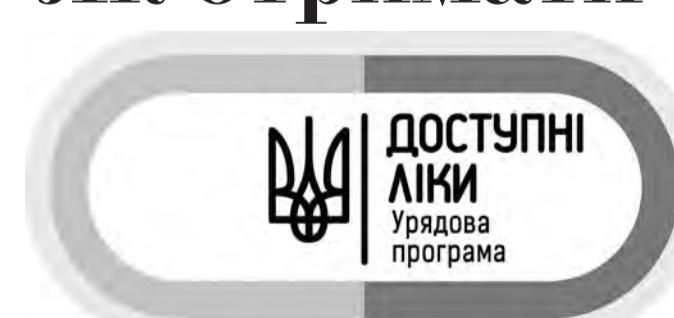
Ось як картина намалювалася на засіданні Громадської ради при облдержадміністрації, де під головуванням Олександра Волянюка розглядалася ця проблема. Що немає чим дихати, незадоволені всі. Що кожна зі сторін повинна вирішити свою частину технологічних проблем – тут складніше. Всі кивають на інших. А в результаті – Луцьк став заручником рукотворної екологічної проблеми, яка ще більш загостриться з початком літньої спеки. Тоді можуть виникнути й масові інфекційні захворювання та смертоносні епідемії.

Зрозуміло, що лише в компетенції облдержадміністрації створити міжвідомчу робочу групу з числом всіх природоохоронних і контролюючих служб, щоб нарешті спонукати всіх дотичних до створення екологічно-техногенної біди та вирішенню проблеми по суті. І робити це треба невідкладно!

**Роман УСТИМЧУК.**

На фото автора та Мар'яни СОРОЧУК: перші на околиці Гіркої Полонки нечистоти вблишило джерело; саморобний «блокпост» від луцьких нечистот і львівського сміття; жах «полів фільтрації».

## Як отримати безоплатні ліки?



№38 (вул. Конякіна, 12-Б), аптека №63 (пр-т Відродження, 13).

б) Згідно з договором з комунальним закладом «Луцький центр первинної медико-санітарної допомоги №1»:

аптека №68 (пр-т Волі, 66-А), аптека №42 (вул. Грушевського, 28).

в) Згідно з договором з комунальним закладом «Луцький центр первинної медико-санітарної допомоги №2»:

аптека №2 (бульвар Дружби Народів, 1).

г) Згідно з договором з комунальним закладом «Луцький центр первинної медико-санітарної допомоги №3»:

аптека №9 (вул. Ковельська, 47), аптека №61 (вул. Львівська, 61-А), аптека №19 (вул. Стефаніка, 3-А).

б) **Як отримати безкоштовні ліки?**

1. Зверніться до лікаря та отримайте правильно виписаний рецепт.

2. Завітайте до аптеки з позначкою «Доступні ліки», з якою центром первинної медико-санітарної допомоги за місцем Вашого проживання укладена угода на відшкодування вартості ліків.

3. Отримайте ліки безкоштовно або з частковою доплатою за рецепт.

**Вартість ліків повністю або частково оплачує держава.**

**Сергій ШРАМЧУК.**

• БЕЗВІЗ



Міграційна служба Волині вдвічі збільшила пункти видачі біометричних паспортів, готуючись до безвізу

У кожному районі Волинської області можна оформити паспорт громадянина України у формі картки (ID-карта) та паспорт громадянина України для виїзду за кордон засобами Єдиного державного демографічного реєстру. У березні 2017 р. всі територіальні підрозділи УДМС України у Волинській області були у повному обсязі забезпечені робочими станціями для надання зазначених адміністративних послуг.

Зраза є сезонний попит на закордонні паспорти. Міграційна служба намагається завадити ситуації встановила обладнання у нових підрозділах краю. Усі 18 відділень в області забезпечені обладнанням для оформлення біометричних документів. Останні зміни у законодавстві, від жовтня 2016 р., надали повноваження для прийому громадян і видачі документів центрами надання адміністративних послуг. Ми розраховуємо, що ЦНАПи області будуть максимально швидко включатися до оформлення документів. Луцький ЦНАП вже надає дані по слугам.

Перелік територіальних підрозділів Управління ДМС в області, де можна оформити паспорт громадянина України у формі картки (ID-карта) та паспорт громадянина України для виїзду за кордон:

**Управління ДМС України у Волинській області** (м. Луцьк, вул. Винничена, 11), **Володимир-Волинський районний відділ** (м. Володимир-Волинський, вул. Шевченка, 11), **Ковельський районний відділ** (м. Ковель, вул. Драгоманова, 22), **Луцький районний сектор** (м. Луцьк, вул. Шевченка, 17), **Маневичський районний сектор** (м. Маневичі, вул. Комарова, 29), **Нововолинський міський сектор** (м. Нововолинськ, вул. Шахтарська, 10), **Горохівський районний сектор** (м. Горохів, вул. Шевченка, 27), **Камінь-Каширський районний сектор** (м. Камінь-Каширський, вул. Шевченка, 8), **Любомльський районний сектор** (м. Любомль, вул. Б. Хмельницького, 6), **Ківерцівський районний сектор** (м. Ківерці, вул. Залізнична, 52), **Рожищенський районний сектор** (м. Рожище, вул. Незалежності, 93), **Любешівський районний сектор** (м. Любешів, вул. Незалежності, 53), **Ратнівський районний сектор** (м. Ратно, вул. Каштанова, 15), **Центр надання адміністративних послуг** м. Луцька (м. Луцьк, вул. Лесі Українки, 35), АДП «Документ» м. Луцьк, пр. Грушевського, 4в).

**Наталія Левчук,** головний спеціаліст по зв'язках з громадськістю та ЗМІ УДМС України у Волинській області.

(Закінчення.  
Початок на 1-й стор.)

- Микола Васильович, Ви якось говорили, що дуже хочете зробити лікувальний біовулик. Ваша мрія здійснилася?

- Так, вдалося досягти навіть більшого. Уже є два біовулики: один з оциліндрованого бруса, а другий арочний із залізним каркасом. В нашій династії пасічників ми піднялися на рівень вище. Думаю, наші прадіди нами гордилися.

**- Розкажіть, що таке лікувальний біовулик, і як він лікує?**

- Біовулик – це акуратно зроблена хатина, в якій розміщені вулики з бджолосім'ями. Вони закріплені планками з застикованими отворами. Таким чином, бджоли не можуть потрапити в середину біовулика, а через отвори проходить лікувальне повітря. На дерев'яних планках із отворами відпочивають і лікуються люди. До речі, лікування у біовулику придумали саме в Україні.

**- Чому це повітря є лікувальним?**

- Це називається аромотерапією. З весни до осені бджоли заготовляють нектар, пилок, смолу з різних рослин. Потім нектар переробляють в мед, пилок – в пергу (так званий бджолиний хліб, – ред.), смоли – в прополіс. Під час таких складних процедур в повітря потрапляють рослинні фітонциди – мікроочевини, що вбивають шкідливі бактерії. Завдяки цьому, коли людина відповідає у біовулику, підвищується імунітет, покращується робота серця, спокоюються нерви. Крім цього, бджоли лікують вібрацією крил.

# Пасічник у шостому поколінні: «Естафету передам синові»

**- Як це відбувається?**

- Під час випаровування вологи з нектару, переробки смоли в прополіс, пилку – в пергу, прильоту і відльоту бджіл, вентилювання ними гнізда комах створюють потік повітря і мікровібрації. Це відбувається завдяки маханню ними крильцями. Такий своєрідний масаж застосковує нервову систему людини, нормалізує кров'яний тиск, покращує психоемоційний стан, роботу нирок, сечовивідніших шляхів, зменшує біль у спині, м'язах і суглобах, сприяє міцному і здоровому сну. Ще бджоли лікують теплом. У бджолосім'ї в біовулику температура близько 35 °C. Тепло, яке виділяють бджоли, позитивно діє на серцево-судинну, м'язову і нервову системи, відбувається самокорекція функцій внутрішніх органів, також це сприяє зменшенню і зникненню бульових синдромів при хворобах хребта, суглобів.

**- Я багато чула розповідей про лікуванням бджоловажленням.**

- Так, це теж корисно. Бджоловажлення – це допоміжна процедура в процесі оздоровлення, укус бджоли в певну точку тіла людини. Через жало в організм потрапляє в маліх дозах отрута. Завдяки цьому в тілі людини активізується

ся діяльність захисних сил, підвищується загальний тонус.

**- А розкажіть про бджолопродукти.**

- Багато людей думають, що бджоли виробляють лише мед, але це зовсім не так. Звісно, мед – це унікальний продукт, його потрібно істи щодня. При цьому багато хто робить пилку і розігріває мед. Завжди варто пам'ятати, що при температурі більше, ніж 40°C, він втрачає свої лікувальні властивості. Також цінним є забрус. Це кришечки з воску, якими бджоли запечатують мед у сотах. Він корисний тим, що містить прополіс і пилок. Забрус можна живати, тоді виділяється фітонциди, вони корисно діють на організм людини.

Мало хто чув про пергу, це так званий бджолиний хлібець. Бджоли переробляють квітковий пилок, за клавши його в комірки стільників, заливають зверху медом та додають ферменти з секретом, що виділяється з бджолиних заоз. В перші також є багато корисних речовин. Крім цього, варто відзначити прополіс. Це перероблені бджолами смоли, в його склад входять бальзами, віск, ефірні масла і квітковий пилок. Маловідомим є підмор. Це тіла мертвих бджол, у них міститься багато корисних речовин,

тому їх використовують в лікувальних цілях. Ще використовується маточне молочко. Це речовина, яку бджоли виділяють для годування матки протягом всього життя. В ньому багато жирів, вітамінів, мікроелементів, ферментів, амінокислот. Мабуть, мало хто чув чи користувався коли-небудь трутневим гомогенатом, це личинки трутнів бджол, вичавлені і проціджені. І звісно ж, всім нам добре знайомий віск, його теж виготовляють бджоли, а ще бджолина отрута.

**- Ваша родина давно займається бджолами?**

- Знаю, що мої прадіди в шостому поколінні вже займалися бджолами. Я пасіку успадкував ще від покійного діда, в честь нього і назвав її «Пасікою діда Гната». Йому прарабусав якось розповідала, що, коли одружувалась, прийшов її прадід і попросив музикантів не грati, адже саме тоді виходив рій (процес розмноження бджол, – ред.), а ці комахи шуму не люблять і можуть покусати. Тож гостей попросили, щоб ішли за стіл істи і пити, доки він зbere рій. Потім весело проповідав.

Мій батько свого часу доглядав пасіку Колківського лісгоспу в Рудниківському лісництві, яку довів до 80 бджолосімей. Він розповідав, що тоді були дуже хо-



ся Катерина. Коли їду кудись далеко качати мед, підстражовував батько, з ним консультується у разі якихось проблем.

**- Кожна професія особлива. А чим вас приваблює ваша?**

- Я змалку люблю бджіл. Ніколи не шкодував, що зайнявся бджельництвом, адже працюю поруч із природою, та й сама атмосфера на пасіці – лікувальна. Вулик – це ніби окрема держава зі своїми законами і правилами. Бджолина сім'я – єдиний організм, який складається з однієї матки, до тисяч трутнів і десятків тисяч бджіл, які жити окремо не можуть. Бджоли не тільки збирають нектар та квітковий пилок, вони доглядають матку, прибирають сміття з вулика, охороняють свій дім, відбудовують соти, чистять у них комірки і полірують прополісом. Є бджоли-розвідниці, які шукають квіти-медоносі або ж нове місце проживання для рою. Я думаю, це дивовижно, і ніколи не перестаю дивуватися, наскільки розумними та працьовитими є ці комахи.

**Інтерв'ю вела Тетяна ЛІТВІНЧУК.**

**На фото автора: біовулик з оциліндрованого бруса.**

## Нова редакція Положення

**... ОФІЦІЙНО**

Рішенням Луцької міської ради від 26.04.2017 р. № 23/8 «Про затвердження Положення про порядок зачленення, розрахунку розміру і використання коштів пайової участі у розвитку інфраструктури міста Луцька у новій редакції»

Керуючись ст. 40 Закону України «Про регулювання містобудівної діяльності», ст. 26 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з метою наповнення міського бюджету, міська рада вирішила:

1. Затвердити Положення про порядок зачленення, розрахунку розміру і використання коштів пайової участі у розвитку інфраструктури міста Луцька у новій редакції (додається).

2. При затверджені бюджету міста або внесенні змін до нього приймається рішення щодо збільшення суми передбачених коштів на фінансування «Программи захисту житлом на умовах співфінансування учасників бойових дій, інвалідів війни, які були призвані на військову службу по мобілізації для участі в проведенні антiterористичної операції, а також членів сімей загиблих (померлих), зниклих безвісти

військовослужбовців зачленених категорій на 2017-2019 роки», у розмірі, який є еквівалентним 50 % коштів, отриманих як пайова участь.

3. П. 1.1. рішенням Луцької міської ради від 29.10.2014 № 65/4 року «Про затвердження Положення про порядок зачленення, розрахунку розміру і використання коштів пайової участі у розвитку інфраструктури міста Луцька у новій редакції» вважати таким, що втратить чинність.

4. Відділу інформаційної роботи (Балюк З.В.) дозволити рішення до відомства громадськості міста через засоби масової інформації.

5. Контроль за виконанням рішення покласти на постійну комісію міської ради з питань генерального планування, будівництва, архітектури та благоустрою, житлово-комунального господарства, екології, транспорту та енергозбереження (Козюра А.Г.), постійну комісію міської ради з питань планування соціально-економічного розвитку, бюджету та фінансів (Данильчук П.П.).

Секретарем Луцької міської ради Ігор ПОЛІЩУК.

**... ВТРАТИ**

Свого часу Борис Олійник проголосив: «Я тим уже пишаюсь, що українець зроду...» і ось сумна звітка.

30 квітня об 11 годині 45 хвилин на 82-му році життя після важкої і тривалої хвороби у Національному інституті хірургії та трансплантології ім. О.О.Шалімова НАМН України спочив у Бозі легендарний український поет, людина-епоха Борис Олійник...

Про це повідомив журналіст Михаїло Маслій, зазначивши, що Олійник за своє життя зробив значний вклад в українську поезію, журналистику, а також «від нещастя» був змущений займатися політикою. «Все ж багатомільйонну любов українців у всіх світах Борис Ілліч заслужив саме за свою поезію. Коли читаєш його «Парубоцьку баладу», «Стару пісню на новий мотив», «Ринг», «До проблеми: революція і митець», «А зрадник завше продae когось», відчуваєш почерк віртуоза слова найвищого гатунку, – написав журналіст у Facebook/

– Мені довелося востаннє бачити поета минулого року під час засідання Українського фонду культури, – пригадує член правління УФК, голова Волинської облорганізації Українського фонду культури Геннадій Сарапін. – Вже тоді він хворів. А цьогорічна уроочиста академія з нагоди ювілею УФК у Кіївському будинку вчителя проходила без свого голови.

Борис Олійник – уродженець с. Зачепилівка (раніше Харківської, нині – Полтавської області). Вчився на факультеті журналістики КНУ.

Пригадую, що у фотогалереї жовтого університетського корпусу серед найуспішніших випускників був і його портрет. Він приходив на зустрічі до журналистиці, вже будучи відомим письменником, перекладачем, членом НАНУ, очільником Українського фонду культури. Борис Олійник був заступником голови Спілки письменників України (1971-1974 рр.), відтак її секретарем, а ще вице-президентом ПАРЄ (1996-2006), Героєм України (2005), почесним академіком Академії наук, головою Комітету з Національної премії України імені Тараса Шевченка (2010). Обирався депутатом Верховних Рад СРСР та України НВ скликань.

Написав понад 40 книг, які перекладалися польською, російською, чеською, словацькою, сербською, румунською, італійською та іншими мовами. Перший вірш опублікував ще будучи школярем у 1948 р., дебютував збіркою лірики «Б'ють у крицю коваль» у 1962. Серед найвідоміших – «Вибір» (1965), «Коло» (1968), «Стою на землі» (1973), «Заклинання вогню» (1978), «Сива ластівка» (1979), «У дзеркалі слова» (1981), «Поворотний круг» (1989), «Таємна вечірня» (2000), поема «Сім» (1988). На події у Боснії-Герцеговині, де побував, відгукнувся есеєм «Хто і з якою метою сатанізує сербів?», а на бомбардування Югославії – есеєм «Хто наступний?». Лауреат багатьох премій, зокрема й державної імені Шевченка, імені Вернадського, премії імені Шо-

лохова та всеукраїнської «Лицарське перо». У 2012 р. його висували на здобуття Нобелівської премії з літератури.

«У життєписі вже, на жаль, покійного Бориса Олійника, відомого українського поета-шістдесятника, є сторінки, безпосередньо пов'язані із Волинню та Луцьком, пише інтернет-видання «Волинь-24». Ще в студентські роки (а у 1953-58 рр. Борис Олійник вчився на факультеті журналістики Київського державного університету) він приїхав до Волині, зокрема до майбутнього поета та громадського діяча, Героя України, голови Українського фонду культури Бориса Ілліча Олійника...

Чин похорону відслужили в Успенському соборі Києво-Печерської лаври, а 3 травня з 10.30 до 13.00 у клубі «Кабінет» Міністерства культури України по Інститутській, 7 відбулося прощання з поетом. Слово над труною мовили, зокрема, міністр культури України Євген Нищук та багатолітній поет-я зань, екс-депутат Степан Хмар. Поховали Бориса Олійника на Байковому кладовищі м. Києва поряд з могилою народного артиста Миколи Гнатюка.

Провести Поета України в останню путь прийшло багато відомих письменників, державних та громадських діячів, людей мистецтва та культури, зокрема, й членів правління УФК, серед яких – голова Волинської обласної організації Українського фонду культури Геннадій Сарапін. Він і повідомив газеті, що над труною великого українця про



Телець.

**Овен.**  
Неважаючи на тривалі вихідні, перед вами вимаються сприятливі можливості у професійній сфері. Вирішуйте всі справи без поспіху якісно. Будьте терплячі у спілкуванні з рідними.



Близнюки.

Раніше розпочаті справи, які досі пригальмовували, почнуть успішно просуватися. З'явиться нагода вирішити на свою користь складне, але дуже важливе питання.



**Рак.** Хочете конкретних результатів? Складіть детальний план завдань і зустрічайтесь з'явиться час зайнятися своїм життям та відпочинком. У вихідні здивуйте гостей та близьких друзів. Вихідні проведіть тихо та спокійно, у найбільш комфортному для себе місці.



**Лев.** Наступає час звільнитись від чужих проблем. Одразу ж з'явиться час зайнятися своїм життям та відпочинком. У вихідні здивуйте гостей та близьких друзів. Вихідні проведіть тихо та спокійно, у найбільш комфортному для себе місці.



**Діва.** На роботі постараитесь не привертати до себе зайвої уваги. Є можливість одержати довгоочікувану звістку від далеких родичів або друзів. Вихідні проведіть тихо та спокійно, у найбільш комфортному для себе місці.



**Терези.** Цього тижня можливі зміни як в особистих, так і в професійних сферах. Не будьте надто нереальними та глобальними планів, постараєтесь уникнути участі в суверенітетах і конфліктах.



**Скорпіон.** Упевненість у власних силах, позитивний настрій та оптимізм допоможуть завоювати прихильність навколоїшніх і змінити своє кар'єрне становище. На роботі можна розраховувати на заохочення.



**Стрілець.** Зараз мусите зосередитися на одній головній меті, тоді вона стане близкою до вас. Можливі певні труднощі зі старими діловими партнерами. Проявіть терпіння та почуття гумору, і все налагодиться.



**Козоріг.** Наближається період, сприятливий для рішучих дій та помітних змін. Бажано позбутися вантужу дрібних невирішених проблем. Знізьте навантанження на роботі до мінімуму.



**Водолій.** Періодично доведеться виправляти помилки, переробляти частину нібито готових завдань, повернутися до відкладених справ. І все через різні непередбачені обставини. А щоб у вас все вийшло, дайте спокійно та послідовно.



**Риби.** Нічого поки що не обіцяйте, бо їхнє виконання вимагатиме від вас великих зусиль та витрат. Будьте обережні в оцінках людей та подій, щоб не нажити собі ворога.

## 3 чудові закуски для веселої компанії

### Курячі крильця в апельсиновому соусі

Інгредієнти:

1 кг курячих крильць, 20 г імбиру, 1 апельсин, 20 г соєвого соусу.

Для приготування маринаду змішати апельсиновий сік, тертий імбир і соєвий соус. Маринувати крильця у соусі 1 годину. Після цього запекти їх у розігрітій духовці 35-40 хвилин до утворення рум'яної скоринки.

### Грінки з часником

Інгредієнти:

половина буханки житнього (чорного чи бородинського) хліба, ½ склянки оливкової чи рослинної олії, 3 зубці часнику, ½ ч. л. сушеної кропу, сіль, перець до смаку, суміш прованських трав.

Хліб порізати брусками 0,5 х 2 см. Змішати олію з подрібненим часником і спеціями, додати туди хліб і добре перемішати. На деко, застелене пергаментним папером, викласти грінки і запікати їх у духовці при 180°C 15 хвилин, 3-4 рази перемішуючи.

Підавати такі грінки можна з тонкими шматочками сала, часниковим соусом і шматочками свіжих овочів.

### Сирні палички

Інгредієнти:

500 г твердого сиру, 200 г борошна, 2 яйця, 100 мл свіжого молока, 100 г панірувальних сухарів, соняшникова олія, сіль, перець, спеції до смаку.

Нарізати сир невеликими тонкими паличками довжиною 10 см і товщиною 1-2 см. Збити яйця разом із сіллю, спеціями та молоком. В отриману суміш додати борошно і добре перемішати. Обкатати кожну сирну паличку спочатку в яєчно-борошняній суміші, потім у панірувальних сухарях. Зверху можна посыпти кунжутом.

Розігріти в невеликій високій сковороді олію (шар олії мінімум 6-7 см). Смажити палички 1-3 хвилини, потім обгорнути їх в серветки, щоб забрати надлишки жиру. Подавати гарячими разом із зеленню і соусами, наприклад, томатним, часниковим або грибним.

### Смакуйте з задоволенням!



Поетичним рядком

\*\*\*  
Розкажи,  
Як би ми з тобою жили.  
Ти любив би мене до  
Скреготу зубів і ломоти у тілі  
І ми не могли би кохатися –  
Бо від кожного дотику  
Просто мілі б.  
Розкажи,  
Як би ми з тобою жили.  
Ти любив би мене до  
Глибокої німоти,  
До запутаних вен і шляхів,  
Якими лиш нам удвох  
Можна пройти.  
Розкажи,  
Як би ми з тобою жили.  
Ти любив би мене до  
Старості чи смерті –  
Хоч мова про одне й теж.  
І щоранку повторював би:  
«Любов – це те, що  
без меж».

Ольга ЛЯСНЮК.

**Шановні червонохрестівці!**  
**Щиро вітаю вас**, шановні ветерани Товариства, шановні голови міських, районних та первинних організацій Червоного Хреста України, працівники Червоного Хреста, донори крові та волонтери Червоного Хреста, благодійники, всіх тих, хто трудився і трудиться на професійній нівні милосердя з нашим професійним святом – **Всесвітнім Днем Червоного Хреста і Червоного Півмісяця!**

Бажаю вам міцного здоров'я, щастя, родинного благополуччя, наснаги й нових здобутків у благородній справі захисту життя, гідності та прав людини.

Хай ваші важливі справи примінюються, а добро, яке ви робили та робите людям, повертася сторицею.

**З повагою**  
**голова Волинської областної організації**  
**Товариства Червоного Хреста України**  
**Валентина ПРИШКО.**



**ВОЛИНСЬКА ГАЗЕТА**

Головний редактор – Володимир Данилюк.

Засновник: Волинська облдержадміністрація, трудовий колектив редакції, Обласний благодійний фонд "Останній солдат".

Заступник головного редактора: Сергій Цюриць.  
Технічний редактор: Микола Волошин.  
Художній редактор: Юрій Яковюк.  
Кореспонденти: Ольга Конючук, Іванна Соломанчук, Володимир Приходько.  
Літературний редактор: Наталія Главнічек.  
Відповідальний за випуск: Данилюк В. О.

За зміст реклами відповідає рекламодавець.

Адреса редакції: 43016, м. Луцьк, вул. Лесі Українки, 9.  
Телефони: 72-53-83, 72-48-24, (067) 332-5664, (050) 078-0234.  
Електронна адреса: [volgazeta@gmail.com](mailto:volgazeta@gmail.com)  
Сайт: [www.volga.lutsk.ua](http://www.volga.lutsk.ua)

Передплатний індекс: 33943

## Гороскоп

## УСЯКА ВСЯЧИНА

## 15



**Стрілець.** Зараз мусите зосередитися на одній головній меті, тоді вона стане близкою до вас. Можливі певні труднощі зі старими діловими партнерами. Проявіть терпіння та почуття гумору, і все налагодиться.



**Водолій.** Періодично доведеться виправляти помилки, переробляти частину нібито готових завдань, повернутися до відкладених справ. І все через різні непередбачені обставини. А щоб у вас все вийшло, дайте спокійно та послідовно.



**Риби.** Нічого поки що не обіцяйте, бо їхнє виконання вимагатиме від вас великих зусиль та витрат. Будьте обережні в оцінках людей та подій, щоб не нажити собі ворога.

## Користь кульбабного відвару перед сном

ми захворюваннями, як артроз і артрит.

Якщо ночами у вас німіють кисті рук, зводить ноги або турбують болі в суглобах, навіть не сумнівайтесь: спробуйте щодня перед сном пiti відвар кульбаби.

Стабілізує рівень цукру Відвар кульбаби регулює кількість глюкози в нічній час.

Бореться з запальними процесами Кульбаба являє собою багате джерело дієтичної клітковини, завдяки чому її використовують для лікування різних захворювань системи травлення.

Крім цього, кульбаба заспокоює болі в шлунку та перешкоджає утворенню газів. Ваш сон стане спокійним і легким, і ви зможете легко сходити в туалет, коли дієво бореться з такими захворюваннями.

Зміцнює імунітет

Кульбаба не тільки очищає наш організм, але й містить велику кількість вітамінів, мінералів і інших живильних речовин. Це дозволяє ефективно очищати наш організм від токсинів. У результаті захисні сили нашого організму підвищуються, а імунітет зміщує.

Необхідно пам'ятати про те, що кульбаба не рекомендується вагітним жінкам, а також людям, що мають проблеми з жовчним міхуром і каменем в нирках.

У будь-якому разі перед його вживанням рекомендується проконсультуватися у лікаря.

## Кросворд «Перемога»

**По горизонталі:** 2. Предмет, який захищає від злої сили. 6. Міфічний цар Колхіди. 8. Місто в Швейцарії, в яке Штирліц відправив пастора Шлага. 9. Авторитет, професіонал. 10. Об'єднання держав Грузії, України, Азербайджанської Республіки та Молдови (1997). 11. Легендарний американський боксер (тричі перемагав в Чемпіонаті світу). 12. Знання, уміння, навички (пед.). 13. Позика, позичка. 14. Один з маліх біблійних пророків. 15. Систематична назва етілену. 16. Майстер повітряного бою. 18. Український телеканал. 19. Заряджена гільза кулею. 20. Поприще, сварка (перен.). 21. Греко-з'язок (перша строфа пісні канону). 22. «Народна війна не... а план» (Іван Нехода).

**По вертикали:** 1. Назва-чин великомученника Юрія (Георгія). 3. Місто, в якому проходила битва за Рейхстаг (Друга світова війна). 4. Себельство, егоцентризм. 5. Глобальний катаклізм (перен.). 7. Велике бажання чого-небудь (перен.). 8. Колюча зброя. 17. Бойовий звичай козацьких родів. 18. Об'єднання, союз держав.



Відповідь до кросворду «Весна» за 27 квітня 2017 року.

По горизонталі: 1. Адрес. 4. Егіда. 7. Сік. 8. ТЕЦ. 10. Пар. 12. КВУ. 13. Ада. 14. Стрічка. 16. Аура. 17. Ріст.

## ... ПЕРЕМОГА

Збірна України стала чемпіоном світу з історичного середньовічного бою (ІСБ) в категорії «21 на 21». У фіналі, який проходив у Барселоні, наша команда розгромила Росію.

Про це повідомляється на сайті чемпіонату.

Дві найсильніші команди в світі в черговий раз зустрілися в фіналі Чемпіонату світу з ІСБ «Битва Націй» – 2017. Три важких раунди боролися за титані категорії «21 на 21» – команди України і Росії.

«Бій був дуже важкий! Три важких раунди проти збройної Росії. Але ми зібралися і все ж виграли! Ми йшли до цього 8 років!», – сказав капітан національної збірної України Ільяс Вишутін.

Друге місце в Королівській номінації дісталося команді Росії, а третє – Франції.

Нагадаємо, історичний середньовічний бій – досить молодий сучасний вид спорту, повноконтактні бої з використанням захисного і наступального озброєння, характерного для середньовіччя. Бійці одягнені в повний обладунок, який, як і зброя, вироблений за історичними зразками. Удари наносяться в будь-які частини тіла (з урахуванням обмежень, зафікованих в правилах), дозволені як ударні, так і борцівські прийоми.

**Наш кор.**  
На фото Battle of the nations: під час фінального бою; переможці цьогорічного чемпіонату; вручення нагороди українській команді



## Україна «розбила» Росію на «Битві Націй» – 2017



## Євробачення стає більшим

## ... КОНКУРС

Фанатів Євробачення потішили додатковою кількістю квитків. Тепер глядацька зала пісенного конкурсу зможе привіти 9700 глядачів, що

майже на дві тисячі більше, ніж раніше.

«Більше всього місць додалося до фан-зони Євробачення, квитки до якої розкуповують в першу чергу», – зазначив менеджер з

продажу квитків дирекції Євробачення-2017 Дмитро Прикордонний.

Є і приємна новина для волинян. Тим, хто не зможе поїхати до Києва на Євробачення, але любить перебувати у гущі подій, зможе

відвідати фан-зону у Львові. Облаштують місце для перегляду музичного змагання прямо у центрі міста – на проспекті Свободи поблизу знаменитого Оперного театру. Вхід вільний.

За словами виконувача обов'язків начальника управління культури ЛМР Михайла Мороза, у фан-зоні буде великий екран для перегляду передбігу півфіналів, фіналу та інших подій Євробачення-2017.

Нагадаємо, що офіційним квитковим оператором Євробачення-2017 є компанія Concert.ua, яка надає найсучасніший сервіс з продажу квитків концертів та інші розважальні заходи в Україні.

**Наш кор.**

Фото 24 каналу.



## Народні прикмети у травні

## 4 травня

Якщо зацвіла черемха – чекай теплого літа.

## 5 травня

Якщо в цю ніч підморозить, то слід чекати сорок холодних ранків.

## 6 травня

Вечірня зоря багряно-червона – до поганої погоди.

Якщо буде мороз і через тиждень повториться знову, то осінь буде теплою.

## 7 травня

Якщо вечірня зоря жовта, то дощу не буде.

## 8 травня

Висока і яскрава веселка в цей день – до хорошої погоди, низька і бліда – до негоди. Дощ у цей день говорив про те, що добре вродить жито.

## 9 травня

Свіжий ранковий вітер днем посилюється, а до вечора slabшає – до стійкої ясної погоди.

Зозуля видає звуки, схожі на квакання, – до дощу.

## 10 травня

Ясний схід сонця – до вітряного літа.

## Четвер

04 травня



Мін. +9° Макс. +19°

## П'ятниця

05 травня



Мін. +12° Макс. +18°

## Субота

06 травня



Мін. +11° Макс. +16°

## Неділя

07 травня



Мін. +12° Макс. +16°

## Понеділок

08 травня



Мін. +8° Макс. +12°

## Вівторок

09 травня



Мін. +5° Макс. +11°

## Середа

10 травня



Мін. +7° Макс. +11°

## ЧИТАЙ – І ВИГРАЙ!

Передплата на «Волинську газету» триває. І постійним, і потенційним читачам нагадуємо: надішlete передплатну квитанцію до редакції – візьмите участь у розіграші цінних подарунків.

Традиційно влітку на читачів чекає нова велика лотерея від «ВГ». Редакція активно готується до цього турніру і ЧЕКАЄ ВАШІХ КВИТАНЦІЙ: 43016, м. Луцьк, вул. Лесі Українки, 9 (річні граничні дівчі). На кону – побутова та садово-городня техніка, чайники, праски, пледи... «Волинська газета» була, є і буде.

**Передплатний індекс: 33943**



Людов та Олександр Житнікови із с. Небіжка Ківерцівського р-ну скористалися своїм шансом. Не програте свій!

## До уваги передплатників!

З 20 квітня 2017 року об'єктами поштового зв'язку ПАТ «Укрпошта» розпочато приймання передплати на періодичні друковані видання доставкою з липня 2017 р.

Для того, щоб передплатне видання доставлялося з липня 2017 року, передплата має бути оформленна у такі терміни:

– по «Каталогу видань України на 2 півріччя 2017 р.» – до 15 червня 2017 р.

– по «Каталогу видань зарубіжних країн на 2 півріччя 2017 року»:

– до 07 червня 2017 року  
– по «Каталогу місцевих періодичних видань на 2017 рік» – до 25 червня 2017 року.

Передплата проводиться за тарифами, затвердженими наказом Міністерства інфраструктури України від 08.04.2017 року №137 «Про затвердження Тарифів на приймання й

доставку вітчизняних періодичних друкованих видань за передплатою» та відповідно до Закону України «Про державну підтримку засобів масової інформації та соціальний захист журналістів».

Вартість приймання передплати (за 1 абонемент) в залежності від терміну становить: на 1 місяць – 1,48 грн., на 2 - 3 місяці – 3,38 грн, на 4 - 6 місяців – 4,10 грн. Приймання передплати здійснюється у всіх операційних залах Центрів поштового зв'язку, відділеннях поштового зв'язку, а також безпосередньо листоношами на доставних дільницях. Передплата на періодичні друковані видання через мережу «Укрпошта» найдешевша в Україні. Постійно підвищується передплатні відповідно до змін в тарифах.

Постійна передплатні відповідно до змін в тарифах.